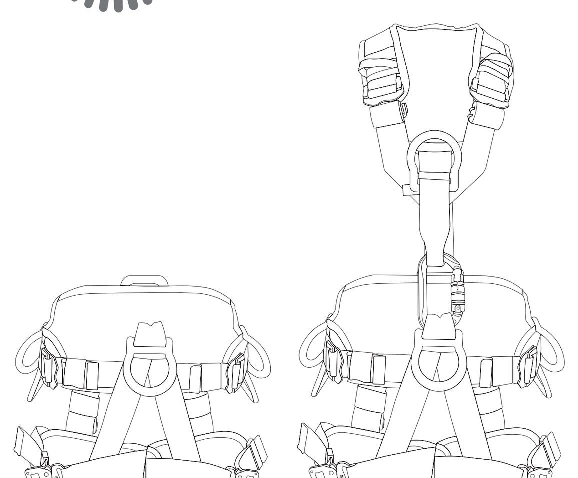
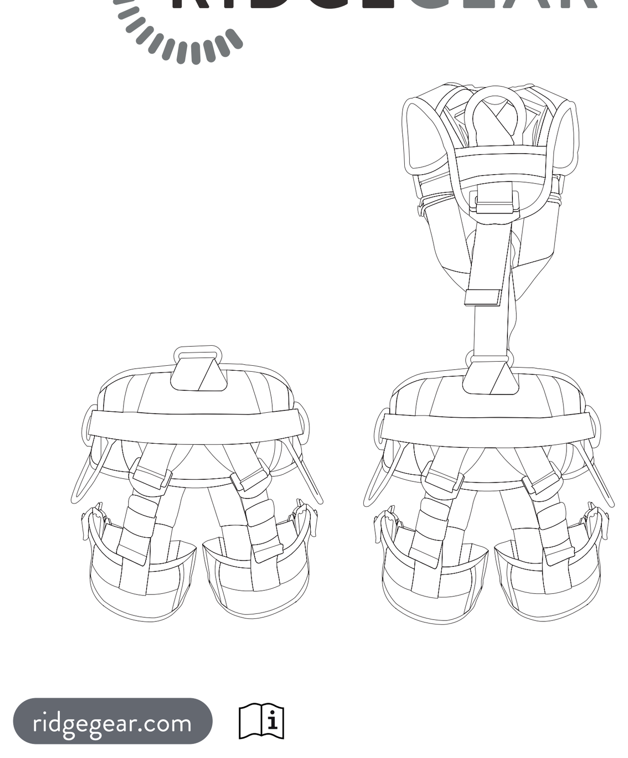


Instructions for use of RIDGEGEAR Fall Arrest Safety Harness RGH7 SIT and RGH7 TOP

Read and understand these instructions before use
Complying with the requirements of EN 358:2018, EN 361:2002, EN 813:2008, EN 12277:2015 & EN 1497:2007

Issue A Feb 2024

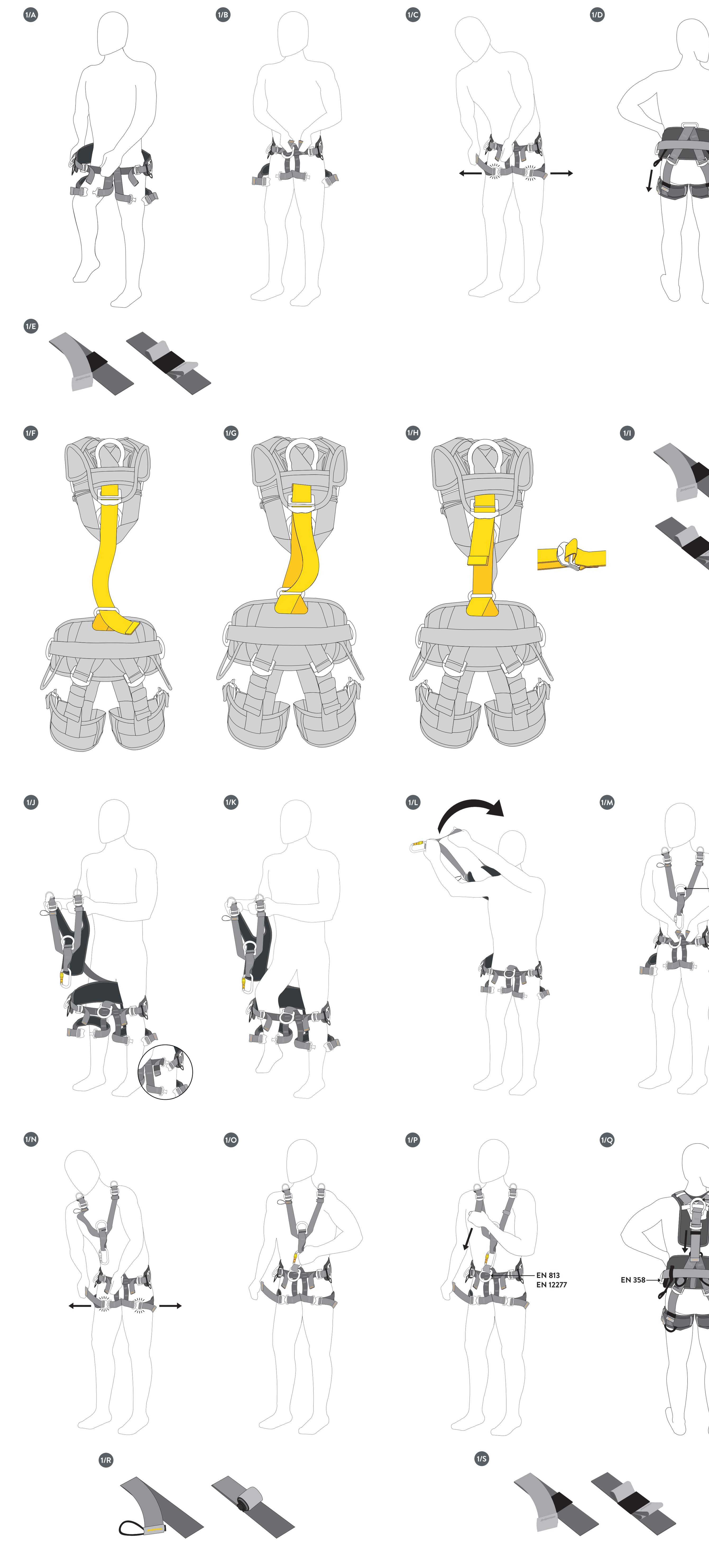


ridgegear.com

Nelson Street, Leek, Staffordshire, ST13 6BB, UK

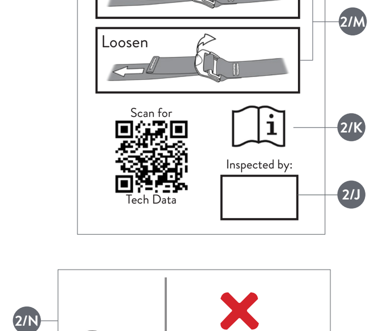
©2024 RIDGEGEAR Limited. All information and imagery contained within this leaflet is subject to copyright.

1. FITTING INSTRUCTIONS

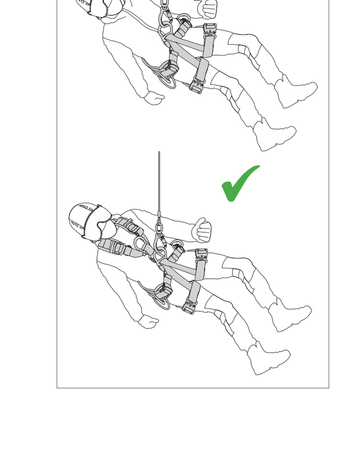


2. EXPLANATION OF PRODUCT MARKING

2/A RIDGEGEAR
2/B RGH7 SIT
2/C Approved to: EN 358:2018 EN 813:2008
2/D Size: xxxxxxx
2/E Waist size: xxx-xxxcm
2/F Max. weight: xxxkg
2/G Serial number: xxxxxxxx
2/H Manufacture date: xx.xx.xxxx
2/I RIDGEGEAR, ST13 6BB, UK



2/A RIDGEGEAR
2/B RGH7 TOP
2/C Approved to: EN 361:2002 EN 1497:2007
When used with: RGH7 SIT EN 12277:2015 (Type C)
2/D Size: xxxxxxx
2/E Waist size: xxx-xxxcm
2/F Max. weight: xxxkg
2/G Serial number: xxxxxxxx
2/H Manufacture date: xx.xx.xxxx
2/I RIDGEGEAR, ST13 6BB, UK



GB Instructions for use of RIDGEGEAR Fall Arrest Safety Harness RGH7 SIT and RGH7 TOP

Read and understand these instructions before use
complying with the requirements of EN 358:2018, EN 361:2002, EN 813:2008, EN 12277:2015 & EN 1497:2007

FITTING INSTRUCTIONS

RGH7 SIT
The RGH7 SIT can be used without the RGH7 TOP in accordance with EN 358:2018, EN 813:2008 & EN 12277:2015. By adding the RGH7/TOP in accordance with these instructions, the harness may then also be used for fall arrest/rescue in accordance with EN 361:2002 and EN 1497:2007.
It is recommended that the user carries out a suspension test in a safe place before using the harness for the first time, to ensure correct size, sufficient adjustment and acceptable comfort.
1/A. Move harness to the side and place one leg inside the waist belt and in front of the leg loop. If fitted with an openable buckle type, the belt can be disconnected for ease of donning.
1/B. Locate waistbelt at top of hip position and tighten both straps equally.
1/C. Close both leg buckles and tighten.
1/D. Tighten rear leg adjusters as needed.
1/E. Secure loose webbing tails by folding into elastic web tidies.

RGH7 TOP
The RGH7 TOP cannot be used alone. To use, it must be attached to the RGH7 SIT as follows.
It is recommended that the user carries out a suspension test in a safe place before using the harness for the first time, to ensure correct size, sufficient adjustment and acceptable comfort.
1/F. Thread the webbing on the back of the RGH7 TOP through the back of the oval link located on the waist belt of the RGH7 SIT. Make sure that the elastic web tidy slides throught the oval link.
1/G. Thread the webbing through the buckle (both parts) located on the RGH7 TOP.
1/H. Fold the webbing back over the smaller part and through the large buckle part.
1/I. Secure loose webbing tails, by folding into elastic web tidies.

RGH7 SIT and RGH7 TOP Assembled
It is recommended that the user carries out a suspension test in a safe place before using the harness for the first time, to ensure correct size, sufficient adjustment and acceptable comfort.
1/J. Move harness to the side and place one leg inside the waist belt and in front of the leg loop. If fitted with an openable buckle type, the belt can be disconnected for ease of donning.
1/K. Repeat with other leg.
1/L. Lift belt to waist level. Open front vertical buckle, slacken off webbing in shoulder adjuster and lift over head onto the other shoulder.
1/M. Locate waistbelt at top of hip position and tighten both straps equally.
1/N. Close both leg buckles and tighten.
1/O. Connect the top half of the harness to the bottom half using the triple action connector.
1/P. Tighten shoulder straps by pulling on the loose tails.
1/Q. The correct position of the rear D ring is between the shoulder blades. If necessary further tighten by pulling on the rear strap (A).
1/R. Secure loose webbing tails, by rolling webbing tidies or;
1/S. By folding into elastic web tidies.

EXPLANATION OF PRODUCT MARKING
2/A. Manufacturer (or customer) - 2/B. Product code - 2/C. EN standard & year - 2/D. Size - 2/E. Waist size - 2/F. Maximum weight - 2/G. Unique traceability number - 2/H. Date of manufacture - 2/I. Contact details - 2/J. Inspected by - 2/K. Notified body number - 2/L. Adjusting pictograms - 2/M. Warning to read instructions - 2/N. EN 12277 (Type C) explanation

EN 358
1. For the size of the waistbelt, see the product label.
2. The waist belt is approved for a user weight including tools and equipment of up to 150kg.
3. Fasten the front waist strap and tighten and locate the work positioning rings at hip level.
4. Ensure that the anchor point/structure is at or above waist level.
5. Never use work positioning side D rings for fall arrest or if there is a foreseeable risk of the user becoming suspended or being exposed to unintended tension by the waist belt. They are only to be used for work positioning by clipping the work positioning lanyard connector to one of the rings, looped around the structure and back into the other ring.
6. Ensure that when using in work positioning, there is an additional fall arrest back up system in place.

EN 813
1. The sit suspension attachment point is the central D ring at the front of the waistbelt.
2. Attach a suitable lanyard to this D ring.
3. The maximum user weight when using in EN 813 conditions is 140kg.
4. Not suitable for fall arrest.

EN 1497
1. Only the rear attachment point is approved to EN 1497 (rescue).
2. Max rated load 140kg.

EN 12277
1. Only the front waist attachment is approved to EN 12277
2. Use of this attachment point is suitable for mountaineering, including climbing.
3. RGH7 SIT approved to EN 12277:2015 (Type C) when used with the RGH7 TOP.

GENERAL GUIDE
1. The intended purpose of this product is to use as a safety harness when working at height as either work positioning, fall arrest or rescue. Do not use this product outside these limitations or for any other purpose other than that for which it is intended. Before use for the first time, the user should carry out a comfort and adjustability test in a safe place to ensure that the sit harness is the correct size, has sufficient adjustment and is of an acceptable comfort level for intended use.
2. Before use, a detailed risk assessment must be carried out by a competent person to establish that this is the correct product suitable for the type of work to be carried out in the event of a fall, taking into account anchor points, potential fall distance, obstructions, rescue system, etc.
3. A full body harness is the only acceptable device that may be used in a fall arrest system.
4. Ensure that any harness and safety lines used with this equipment are suitably CE approved and compatible with each other.
5. Be aware of any possible dangers, which may arise through use of combinations of items of equipment in which the safe function of any one item is affected by or interferes with the safe function of another.
6. Selection of the correct and most suitable safety line is critical for optimum safety. If unsure, contact RIDGEGEAR first to establish suitability of options.
7. Ensure that the anchor point for the safety line is of adequate strength of at least 12kN (metallic), 18kN (textile) (e.g. EN 795) and is always higher than the harness anchor point to reduce free fall distance and potential injury.
8. Be aware of the cause and effects of suspension trauma. To reduce the likelihood, ensure straps are correctly fitted and rescue is timely. Use trauma straps where possible.
9. Either the rear or front D ring, or front chest attachment loops (as applicable) are acceptable attachment points. The safety lanyard shall be attached to either D ring/attachment loops, and the other shall be attached to the anchor line. Never use work positioning D rings as fall arrest attachment points. These are for work positioning/restraint only.
10. Fall arrest attachment points are marked with letter A.
11. When used in fall arrest a load limiting or energy absorbing device MUST be used, and must be capable of limiting the maximum force on the user and anchor point to less than 6kN, and the free fall distance must be taken into account. All users including those greater than 100kg must also ensure this is the case. If unsure, seek expert advice.
12. When used in fall arrest, the maximum user weight including clothing and tools must not exceed 140kg.
13. This equipment must only be used by suitably trained personnel and is recommended for personal issue only.
14. During use it is essential to regularly check fastening and adjuster buckles to ensure they are still closed, and the webbing straps have not loosened.
15. Users are warned that certain medical conditions such as heart disease, high blood pressure, vertigo, epilepsy, drug or alcohol dependence, could affect the safety of the user in normal and emergency use.
16. Ensure before use that there is a suitable rescue plan in place to deal with any emergencies that could arise during the work and to enable the retrieval of the user to a place of safety in the event of a fall. Be aware of the dangers of suspension trauma.
17. Never attempt to modify or repair this product without our written consent.
18. Before every use, the user must be suitably qualified to carry out a pre-use check to ensure the harness is in a safe condition for use. It is essential to ensure the product is removed from service immediately if the equipment shows excessive wear or damage to any part, or has been involved in a fall. If in doubt, do not use and seek expert advice. Most harnesses are provided with rip stitch indicators. If these have deployed, the harness must not be used.
19. It is essential for safety that the equipment is withdrawn from use immediately should any doubt arise about its condition for safe use, and not used again until confirmed in writing by a competent person that it is acceptable to do so.
20. Ensure that there is sufficient free space below the user in the event of a fall. Check the instructions for the safety lines to determine the safe clearance distance. For example, a 2m energy absorber lanyard (EN 355) can extend by up to 1.75m therefore a safe clearance height for the anchor point needs to be a minimum of 6.75m from the ground or nearest obstacle below. When working in restraint, the fall distance should be negligible provided the restraint line is taught.
21. The anchor device or anchor point should always be positioned and the work carried out in such a way as to minimise the potential for falls and fall distance.
22. Protect the Harness from sharp or abrasive objects and never expose the harness to extremes of temperature outside the range of −20°C to +50°C.
23. Avoid contact with strong chemicals, which may damage the equipment or internal mechanism. If in doubt seek advice.

MATERIALS
The harness material and sewing thread is made from polyester.

STORAGE AND CLEANING
1. Ensure that when the harness is not in use or during transportation, it is suitably stored in a clean, dry area and away from direct source of heat or sunlight, or any potentially sharp or abrasive objects such as knives or tools. Do not write on the webbing.
2. If the harness gets wet in use or after cleaning allow it to dry naturally.
3. The harness may be cleaned with a mild detergent, but must be rinsed afterwards in clean warm water. To ensure all mechanical fittings operate smoothly, rinse and/or wipe off any build up of dirt and grit.

PERIODIC EXAMINATIONS AND SERVICE
1. Before every use, the user shall inspect the equipment following the inspection guidelines below;-
2. The safety of the user depends upon the continued efficiency and durability of the equipment, therefore an additional thorough periodic inspection is required by an independent competent person familiar with inspecting this type of equipment.
3. The frequency of examination and inspection must take into account legislation, equipment type, frequency of use and environmental conditions, but must be at least every 12 months and the results and date of the inspection must be recorded.
4. The equipment must be totally replaced after a maximum of 10 years from the date of manufacture.

INSPECTION
Webbing – check for cuts, tears, abrasion, scorch marks, burns, chemical attack or severely discoloured patches. Local abrasion, distinct from general wear is often caused by passage of the webbing over sharp and/or abrasive edges, and may cause serious loss of strength. Slight damage to outer fibres may be considered safe, however serious reduction in width or thickness or serious distortion to the weave pattern should lead to immediate rejection.
Stitching – check for broken, loose worn or abraded stitches or severely discoloured patches to the stitching. Most harnesses are fitted with rip stitch indicators at a warning label. Check this is still intact.
Metal – check for cracks, corrosion, distortion, irregular wear and ensure all moving mechanisms operate correctly.
Product marking – check that the product markings including the serial number are legible.
Reject the equipment immediately if any of the above defects are found or if in any doubt.

REPAIR
This harness must not be modified or repaired unless advised by us in writing. Only competent persons authorised by us may carry out any repairs. If in doubt contact RIDGEGEAR for further advice.

RECORDS
1. When using the harness for the first time, ensure that the first part of the product record card is completed and the date of first use is recorded.
2. Ensure that the harness is inspected at regular intervals dependent upon frequency of use. Details of all inspections must be recorded in the spaces provided on the record card.
3. It is essential for the safety of the user that if the product is resold outside the original Country of destination that the reseller shall provide instructions for use, for maintenance, for periodic examination and for repair in the language of the Country in which the product is to be used.

LIFESPAN
The lifespan of the harness is a maximum of 10 years from the date of manufacture.

NOTIFIED/APPROVED BODIES
1. CE - Module B of PPE Regulation (EU) 2016/425. SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, D15 YN2P, Ireland. ID number 2777.
2. CE - Module D of PPE Regulation (EU) 2016/425. British Standards Institution, John M Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, Netherlands. ID number 2797.

ES Instrucciones de uso del arnés de seguridad anticaídas RIDGEGEAR RGH7 SIT y RGH7 TOP

Lea y comprenda la información antes de usar el producto
que cumplan los requerimientos de EN 358:2018, EN 361:2002, EN 813:2008, EN 12277:2015 y EN 1497:2007

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

RGH7 SIT
El RGH7 SIT se puede utilizar sin el RGH7 TOP de acuerdo con EN 358:2018, EN 813:2008 y EN 12277:2015. Al añadir el RGH7 TOP de acuerdo con estas instrucciones, el arnés también se podrá utilizar para detención/rescate de caídas de acuerdo con EN 361:2002 y EN 1497:2007.
Se recomienda que el usuario realice una prueba de suspensión en un lugar seguro antes de utilizar el arnés por primera vez, para garantizar la talla correcta, un ajuste suficiente y una comodidad aceptable.
1/A. Mueva el arnés hacia un lado y coloque una pierna dentro del cinturón y delante del bucle de la pierna. Si está equipado con un tipo de hebilla que se puede abrir, el cinturón se puede desconectar para facilitar su colocación.
1/B. Ubique el cinturón en la parte superior de la cadera y apriete ambas correas por igual.
1/taza. Cierre ambas hebillas de las piernas y apriételas.
1/D. Apriete los ajustadores de las patas traseras según sea necesario.
1/E. Asegure las colas de las correas sueltas doblándolas para formar cintas elásticas.

RGH7 TOP
El RGH7 TOP no se puede utilizar solo. Para usarlo, se debe conectar al RGH7 SIT de la siguiente manera.
Se recomienda que el usuario realice una prueba de suspensión en un lugar seguro antes de utilizar el arnés por primera vez, para garantizar la talla correcta, un ajuste suficiente y una comodidad aceptable.
1/F. Pase la correa en la parte posterior del RGH7/TOP a través de la parte posterior del eslabón ovalado ubicado en el cinturón del RGH7/SIT. Asegúrese de que la cinta elástica se deslice a través del eslabón ovalado.
1/G. Pase la correa a través de la hebilla (ambas partes) ubicada en el RGH7/TOP.
1/H. Doble la cinta hacia atrás sobre la parte más pequeña y a través de la parte grande de la hebilla.
1/I. Asegure las colas de las correas sueltas doblándolas para formar cintas elásticas.

RGH7 SIT y RGH7 TOP ensamblados
Se recomienda que el usuario lleve a cabo la prueba de suspensión en un lugar seguro antes de utilizar el arnés por primera vez, para garantizar que el tamaño es correcto, el ajuste es adecuado y es suficientemente cómodo.
1/J. Una pierna debe colocarse dentro del cinturón y delante de la pernera mientras el arnés se desplaza hacia un lado. Si el cinturón está equipado con una hebilla que se puede abrir, se puede desenganchar para un uso más sencillo.
1/K. Haga lo mismo con la otra pierna.
1/L. Suba el cinturón hasta la cintura.Para elevarlo por encima de la cabeza y sobre el otro hombro, afloje la cincha del ajustador del hombro y abra la hebilla vertical delantera.
1/M. Coloque el cinturón en la posición más alta de la cadera y apriete ambas correas por igual.
1/N. Cierre ambas hebillas de las perneras y apriete.
1/O. Utilizando el conector de triple acción, una la mitad superior del arnés a la mitad inferior.
1/P. Apriete las correas de los hombros tirando de las colas sueltas.
1/Q. La anilla D trasera debe colocarse a medio camino entre los omóplatos. Tirar de la correa trasera (A) puede ayudarle a tensarla más si es necesario.
1/R. Asegure las colas sueltas de la cincha, enrollando o;
1/S. Doblándolas en cinchas elásticas.

ACLARACIÓN DE LAS MARCAS EN EL PRODUCTO
2/A. Fabricante - 2/B. Código del producto - 2/C. Estándar EN y año - 2/D. Tamaño - 2/E. Tamaño de la cintura - 2/F. Peso máximo - 2/G. Número único de seguimiento - 2/H. Fecha de fabricación - 2/I. Datos de contacto - 2/J. Inspeccionado por - 2/K. Número de organismo notificado - 2/L. Ajuste de pictogramas - 2/M. Advertencia para leer las instrucciones - 2/N. Explicación EN 12277 (Tipo C)

EN 358
1. Consulte la etiqueta del producto para ver el tamaño del cinturón.
2. El cinturón puede utilizarlo un usuario cuyo peso, incluidas las herramientas y el equipo, no supere los 150 kg.
3. Abroche la correa delantera del cinturón y ajústela de forma que las anillas de posicionamiento en el trabajo queden a la altura de la cadera.
4. Asegúrese de que la estructura/punto de anclaje está a la altura de la cintura o por encima de ella.
5. No use nunca anillas en D laterales de posicionamiento en el trabajo para la detención de caídas o cuando exista riesgo de que el usuario quede expuesto a una tensión accidental o colgado del cinturón. Solo deben usarse para el posicionamiento en el trabajo. El conector del cabo de posicionamiento en el trabajo debe sujetarse a una de las anillas.
6. Asegúrese de que cuando use el posicionamiento en el trabajo, exista un segundo sistema adicional para la detención de caídas.

EN 813
1. El punto de fijación de la suspensión del asiento es el anillo en D central en la parte delantera del cinturón.
2. Conecte un cordón adecuado a este anillo en D.
3. El peso máximo del usuario cuando se utiliza en condiciones EN 813 es de 140 kg.
4. No es adecuada para detención de caídas.

EN 1497
1. Sólo el punto de enganche trasero está homologado según la norma EN 1497 (rescate).
2. La carga nominal máxima es de 140 kg.

EN 12277
1. Sólo el enganche delantero de la cintura está homologado según la norma EN 12277.
2. El uso de este punto de enganche es adecuado para el montañismo, incluida la escalada.
3. RGH7 SIT aprobado según EN 12277:2015 (Tipo C) cuando se utiliza con el RGH7 TOP.

GUIA GENERAL
1. El propósito de este producto es ser usado como un arnés de seguridad cuando realicen trabajos de altura ya sea como posicionador de trabajo, anticaídas, o bien en rescate. No utilice este producto para ningún otro propósito que no sea la limitación o el uso especificado. Antes de usarlo por primera vez, el usuario debe realizar una prueba de ajuste y comodidad en un lugar seguro para asegurarse de que el arnés de asiento sea del tamaño correcto, tenga el ajuste suficiente y tenga un nivel de comodidad aceptable para el uso previsto.
2. Antes de su uso, una persona experta debe realizar una valoración detallada, para establecer el producto correcto, para el tipo de trabajo que se debe realizar ante riesgo de caída, teniendo en cuenta puntos de anclaje, distancia de caída potencial, obstrucciones, sistema de rescate, etc.
3. Un arnés de cuerpo completo es el único dispositivo aceptable que se debe utilizar para detener una caída.
4. Asegúrese de que todos los cinturones y cables de seguridad utilizados con este equipo estén debidamente aprobados por la CE y que cuando se combinen en un sistema sean compatibles entre sí.
5. También deben ser conscientes de cualquier posible peligro que afecte o interfiera en la seguridad, al combinar diferentes elementos.
6. La selección de la correcta y más adecuada línea de vida es crítica para la seguridad óptima. Si no está seguro, comuníquese primero con RIDGEGEAR para establecer la idoneidad de las opciones.
7. Asegúrese de que el punto de anclaje para la línea de seguridad tenga la resistencia adecuada de al menos 12 kN (metálica) 18 kN (textil) (p. ej., EN 795) y siempre esté más alto que el punto de anclaje del arnés para reducir la distancia de caída libre y las posibles lesiones.
8. Tenga presentes la causa y efectos de los traumatismos por suspensión. Para reducir la probabilidad, asegúrese de que las correas estén colocadas correctamente y que el rescate se lleva a cabo en el momento oportuno. Utilice correas para traumatismos cuando sea posible.
9. Tanto la anilla D dorsal y pectoral como las hebillas de sujeción delanteras son puntos de fijación aceptables. Un extremo del cordón de seguridad se sujeta al anillo en D/uno de los anillos de conexión y el otro al punto de anclaje. Nunca usar los anillos de posicionamiento de trabajo D como puntos de fijación para la detención de caídas. Estos son sólo para posición de trabajo o contención.
10. Los puntos de soporte del sistema anticaída aparecen marcados con la letra A.
11. Se DEBE emplear un dispositivo limitador de carga o de absorción de energía que pueda limitar la fuerza máxima sobre el usuario y el punto de anclaje a menos de 6kN cuando se utilice en la detención de caídas, y se DEBE tener en cuenta la distancia de caída libre. Todos los usuarios, especialmente los que pesan más de 100 kg, deben garantizarlo. Consulte a un profesional si no está seguro.
12. En los casos de usarlo como anti caída, el peso máximo de usuario tiene que ser menos de 140 kg incluidos la ropa y los aparato.
13. Este equipo solo debe ser utilizado por personal debidamente capacitado de manera y se recomienda solo para uso personal.
14. Durante el uso, es fundamental comprobar las hebillas de cierre y del ajustador para garantizar que siguen cerradas y que las cinchas no se han aflojado.
15. Se previene a los usuarios que algunas condiciones médicas como enfermedades del corazón, hipertensión, vértigo, epilepsia, drogodependencia, alcoholismo, puede afectar la seguridad del usuario en circunstancias normales y de emergencia.
16. Antes del uso, asegúrese que que cuenta con un plan de rescate adecuado que le permita actuar en caso de emergencias durante el trabajo, y que permita llevar al usuario a un lugar seguro en caso de producirse una caída. Tenga presentes los peligros del trauma por suspensión.
17. No intente modificar o reparar este producto sin nuestro consentimiento por escrito.
18. Antes de cada utilización, el usuario debe estar debidamente cualificado para llevar a cabo una revisión pre-uso, y asegurar que el arnés está en perfectas condiciones de uso. En caso de que el equipo muestre excesivo desgaste o desperfectos en cualquier parte, o haya estado involucrado en una caída, se rehusará de inmediato. Si existen dudas no utilizar y buscar consejo de un experto. Muchos de los arneses están provistos con indicaciones cosidas. Si éstas están descosidas el arnés se debe rechazar.
19. Es esencial para la seguridad, que el equipo sea retirado de uso inmediatamente si existe alguna duda sobre sus condiciones para una utilización segura, y que no se vuelva a usar hasta que una persona experta lo confirme por escrito.
20. Asegúrese de que hay suficiente espacio libre por debajo de la persona que utilice el arnés en el caso de una posible caída. Revise las instrucciones de las líneas de vida para determinar la distancia de seguridad. Por ejemplo una cuerda con absorbedor de energía de 2 metros (EN 355) que se puede extender hasta 1.75 metros, por consiguiente una altura de seguridad para el punto de anclaje debe ser un mínimo de 6.75 metros, desde el suelo o el obstáculo más cercano que quede por debajo. Cuando se trabaja en contención, la distancia de caída debería ser mínima.
21. Debe colocarse siempre el dispositivo de anclaje o el punto de anclaje, y el trabajo debe llevarse a cabo de forma que se reduzca al mínimo una posible caída y la distancia de la caída.
22. Proteja los arneses de objetos afilados o abrasivos y no los exponga nunca a temperaturas fuera del rango de -35°C hasta +50°C.
23. Evite el contacto con productos químicos fuertes, que pueden dañar el equipo o el mecanismo interno. Si tiene duda consulte un experto.

MATERIALES
El material del arnés y el hilo de coser están fabricados de poliéster.

ALMACENAMIENTO Y LIMPIEZA
1. Asegúrese de que cuando el arnés no está en uso o durante su transporte, está debidamente almacenado en una zona limpia, seca y lejos de una fuente directa de calor o rayos del sol, o cualquier objeto potencialmente abrasivo o afilado como cuchillos o utillajes. No escribir en la cincha.
2. Si el arnés se moja durante su uso o durante la limpieza, se debe dejar secar al aire libre.
3. El arnés se debe limpiar con un detergente suave, pero debe ser enjuagado después en agua limpia. Para asegurarse de que todos los mecanismos funcionan bien, enjuague o limpie cualquier partícula de suciedad y polvo.

EXÁMENES PERIÓDICOS Y SERVICIO
1. Antes de cada uso el usuario debe inspeccionar el equipo siguiendo la guía de inspección que se indica a continuación.
2. La seguridad del usuario depende de la eficiencia continua y la durabilidad de los equipos, por lo tanto se requiere una inspección periódica a fondo adicional por una persona independiente experta y familiarizada con la inspección de estos equipos.
3. La frecuencia de los exámenes y la inspección debe tener en cuenta la legislación, el tipo de equipo, la frecuencia de uso y las condiciones medioambientales, pero debe ser al menos cada 12 meses y se deben registrar los resultados y la fecha de la inspección.
4. El equipo debe ser reemplazado totalmente después de un máximo de 10 años, a partir de la fecha de su fabricación.

INSPECCIÓN
Cintas – Revisar si existen cortes, abrasión, marcas de quemaduras, quemaduras, deterioro por productos químicos o zonas severamente descoloridas. Las abrasiones locales distintas a los desgastes generales están causadas a menudo por pasar la correa por bordes afilados y abrasivos y pueden ocasionar una importante pérdida de sus cualidades. Los daños leves a las fibras exteriores pueden considerarse menos importantes, sin embargo una reducción sustancial en la anchura o grosor o una seria deformación del tejido debería ser causa de un rechazo inmediato.
Costuras – compruebe que no hay puntadas rotas, sueltas, desgastadas o corroídas o zonas muy descoloridas en las costuras. La mayoría de los arneses incluyen indicadores desgarrables en una etiqueta de advertencia. Compruebe que esté intacta.
Metal – revisar si hay grietas, corrosión, distorsión, desgaste irregular y asegúrese de que todos los mecanismos móviles operan correctamente.
Marcaje de productos – Revisar que los productos de marcaje incluyendo los números de serie son legibles.
Rechace el equipo inmediatamente si se encuentran algunos de los defectos comentados anteriormente o si hay alguna duda.

REPARACIÓN
Estos arneses no deben ser modificados ni reparados a menos que sea aconsejado por nosotros por escrito. En caso de duda, póngase en contacto con RIDGEGEAR para obtener más consejos.

REGISTROS
1. Cuando se usa el arnés la primera vez, asegúrese que la primera parte de la tarjeta de registro del producto está completa y la fecha del primer uso está registrada.
2. Asegúrese de que el arnés es inspeccionado en intervalos regulares dependiendo de su uso. Los detalles de sus inspecciones deben ser registrados en los espacios previstos para ello en la tarjeta de registro.
3. Es esencial para la seguridad del usuario que si el producto es revendido fuera del país original de destino, que el vendedor proporcione instrucciones de uso, de mantenimiento, de inspecciones periódicas y de reparación en el idioma del país donde va a ser usado el producto.

DURACIÓN
La vida de un arnés es máximo de 10 años, desde la fecha de fabricación.

ORGANISMOS NOTIFICADOS/APROBADOS
1. CE - Module B of PPE Regulation (EU) 2016/425. SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, D15 YN2P, Ireland. ID number 2777.
2. CE - Module D of PPE Regulation (EU) 2016/425. British Standards Institution, John M Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, Netherlands. ID number 2797.

DE Gebrauchsanweisung für den RIDGEGEAR Absturzsicherungsgurt RGH7 SIT und RGH7 TOP

Vor Gebrauch lesen und verstehen
entsprechend den Anforderungen der EN 358:2018, EN 361:2002, EN 813:2008, EN 12277:2015 und EN 1497:2007

MONTAGEANLEITUNG

RGH7 SIT
Der RGH7 SIT kann ohne den RGH7 TOP gemäß EN 358:2018, EN 813:2008 & verwendet werden.
EN 12277:2015. Durch das Hinzufügen des RGH7/TOP gemäß dieser Anleitung kann der Auffanggurt dann auch zur Absturzsicherung/ Rettung gemäß EN 361:2002 und EN 1497:2007 verwendet werden.
Es wird empfohlen, dass der Benutzer vor der ersten Verwendung des Gurtes einen Federungstest an einem sicheren Ort durchführt, um die richtige Größe, ausreichende Anpassung und akzeptablen Komfort sicherzustellen.
1/A. Bewegen Sie den Gurt zur Seite und legen Sie ein Bein in den Hüftgurt und vor die Beinschlaufe. Wenn der Gürtel mit einer zu öffnenden Schnalle ausgestattet ist, kann er zum leichteren Anlegen abgenommen werden.
1/B. Positionieren Sie den Hüftgurt oben in der Hüftposition und ziehen Sie beide Gurte gleichmäßig fest.
1/C. Beide Beinschnallen schließen und festziehen.
1/D. Ziehen Sie die hinteren Beinversteller nach Bedarf fest.
1/E. Sichern Sie lose Gurtenden, indem Sie sie zu elastischen Netzbändern zusammenfalten.

RGH7 TOP
Der RGH7 TOP kann nicht alleine verwendet werden. Zur Verwendung muss es wie folgt am RGH7 SIT befestigt werden.
Es wird empfohlen, dass der Benutzer vor der ersten Verwendung des Gurtes einen Federungstest an einem sicheren Ort durchführt, um die richtige Größe, ausreichende Anpassung und akzeptablen Komfort sicherzustellen.
1/F. Fädeln Sie das Gurtband auf der Rückseite des RGH7 TOP durch die Rückseite des ovalen Verbindungsstücks am Hüftgurt des RGH7 SIT. Stellen Sie sicher, dass der elastische Netzhalter durch das ovale Glied gleitet.
1/G. Führen Sie das Gurtband durch die Schnalle (beide Teile) am RGH7 TOP.
1/H. Falten Sie das Gurtband über den kleineren Teil zurück und durch den großen Schnallenteil.
1/I. Sichern Sie lose Gurtenden, indem Sie sie zu elastischen Gurtbändern falten.

RGH7 SIT und RGH7 TOP montiert
Vor Gebrauch ist es zu empfehlen, dass der Benutzer einen Hängetest an einem sicheren Ort durchführt, um sicherzugehen, dass der Auffanggurt die richtige Größe hat, dass er ausreichend angepasst ist und dass er bequem sitzt.
1/J. Schieben Sie den Gurt zur Seite und legen Sie ein Bein in den Hüftgurt und vor die Beinschlaufe. Wenn der Gurt mit einem zu öffnenden Verschluss ausgestattet ist, kann er zum leichteren Anlegen abgenommen werden.
1/K. Vorgang mit dem anderen Bein wiederholen.
1/L. Gurt auf Taillenhöhe anheben. Öffnen Sie die vordere vertikale Schnalle, lockern Sie das Gurtband in der Schulterverstellung und heben Sie es über den Kopf auf die andere Schulter.
1/M. Bringen Sie den Hüftgurt in der oberen Hüftposition an und ziehen Sie beide Gurte gleichmäßig fest.
1/N Schließen Sie beide Beinschnallen und ziehen Sie sie fest.
1/O. Verbinden Sie die obere Hälfte des Gurtzeugs mit der unteren Hälfte mit Hilfe der Tripple-Verbindung.
1/P. Straffen Sie die Schultergurte durch Ziehen an den losen Enden.
1/Q. Die richtige Position des hinteren D-Rings ist zwischen den Schulterblättern. Ziehen Sie den hinteren Gurt (A) bei Bedarf weiter fest.
1/R. Lose Gurtbandenden durch Aufrollen von Gurtbändern oder
1/S. durch Falten in elastische Gurtbinder sichern.

ERLÄUTERUNGEN ZUR PRODUKTKENNZEICHNUNG
2/A. Hersteller - 2/B. Produktcode - 2/C. Geltende EN Norm und Jahr - 2/D. Größe - 2/E. Taillenumfang - 2/F. Maximales Gewicht - 2/G. Eindeutige Rückverfolgbarkeit Nummer - 2/H. Herstellungsdatum - 2/I. Kontaktangaben - 2/J. Kontrolle durchgeführt von - 2/K. Benannte Stelle - 2/L. Einstellen der Piktogramme - 2/M. Warnung, dass die Benutzeranleitungen gelesen werden müssen - 2/N. Erläuterung zur EN 12277 (Typ C).

EN 358
1. Die Größe des Hüftgurts ist auf dem Produktetikett angegeben.
2. Der Hüftgurt ist für ein Benutzergewicht von bis zu 150 kg einschließlich Werkzeug und Ausrüstung zugelassen.
3. Befestigen Sie das vordere Gurtband des Hüftgurts, ziehen Sie es fest und fixieren Sie die Ringe zur Arbeitspositionierung auf Hüfthöhe.
4. Stellen Sie sicher, dass sich der Anschlagpunkt/die Struktur in oder über Hüfthöhe befindet.
5. Verwenden Sie die seitlichen D-Ringe zur Arbeitspositionierung niemals zur Absturzsicherung oder wenn das Risiko vorhersehbar ist, dass der Benutzer im Gurt hängt oder einer unbeabsichtigten Spannung im Gurt ausgesetzt ist. Sie dürfen ausschließlich zur Arbeitspositionierung verwendet werden, indem das Verbindungselement des Verbindungsmittels an einem der Ringe befestigt, das Verbindungsmittel um die Struktur geführt und das Verbindungselement an dem anderen Ring befestigt wird.
6. Bei der Verwendung in der Arbeitspositionierung muss sichergestellt werden, dass ein zusätzliches Absturzsicherungssystem vorhanden ist.

EN 813
1. Auf diesen D-Ring bitte eine passende Zugleine anbringen.
2. Befestigen Sie ein geeignetes Schlüsselband an diesem D-Ring.
3. Bei einer Nutzung gemäß EN 813 beträgt die maximale Tragkraft 140 kg.
4. Ist für eine Sturzauffangvorrichtung nicht geeignet.

EN 1497
1. Nur der hintere Befestigungspunkt ist nach EN 1497 (Rettung) zugelassen.
2. Maximal zulässige Last 140 kg.

EN 12277
1. Nur die vordere Taillenbefestigung ist nach EN 12277 zugelassen.
2. Die Verwendung dieses Befestigungspunktes eignet sich für den Bergsport, einschließlich Klettern.
3. RGH7 SIT zugelassen gemäß EN 12277:2015 (Typ C) bei Verwendung mit dem RGH7 TOP.

ALLGEMEINE HINWEISE
1. Der Verwendungszweck dieses Produktes ist als Sicherheitsgurt bei Höhenarbeiten für Arbeitspositionierung, Fallschutz, Sitzträger oder Rettung benutzt zu werden. Verwenden Sie dieses Produkt nicht über die angegebenen Grenzen hinaus oder nicht für einen anderen als den Verwendungszweck. Vor der ersten Benutzung sollte der Benutzer an einem sicheren Ort einen Komfort- und Verstellbarkeitstest durchführen, um sicherzustellen, dass der Sitzgurt die richtige Größe hat, ausreichend verstellbar ist und für die beabsichtigte Verwendung einen akzeptablen Komfort bietet.
2. Vor dem Gebrauch muss eine detaillierte Risikoabschätzung von einer sachkundigen Person durchgeführt werden, um festzustellen, dass dieses Produkt für die Art der auszuführenden Arbeiten im Falle eines Sturzes geeignet ist, unter Berücksichtigung der Befestigungspunkte, potenzieller Sturzhöhe, Hindernisse, Rettungssysteme, u.s.w.
3. Ein Ganzkörpergurt ist die einzig akzeptable Schutzeinrichtung, die verwendet werden kann, um einen Absturz zu vermeiden.
4. Stellen Sie sicher, dass alle mit dieser Ausrüstung verwendeten Sicherheitsgurte und Sicherheitsleinen ordnungsgemäß CE-zertifiziert sind und in Kombination mit einem System untereinander kompatibel sind.
5. Beachten Sie auch alle möglichen Gefahren, die durch die Verwendung von Kombinationen der Ausrüstungsteile vorkommen können und in welchen die sichere Funktion irgendeines Teiles beeinträchtigt bzw. die sichere Funktion eines anderen stört.
6. Die Auswahl der richtigen und am besten geeigneten Sicherheitsleine ist für die optimale Sicherheit entscheidend. Wenn Sie sich diesbezüglich nicht sicher sind, wenden Sie sich bitte zuerst an RIDGEGEAR, um die Eignung der Auswahlmöglichkeiten festzulegen.
7. Stellen Sie sicher, dass der Verankerungspunkt für die Sicherheitsleine eine ausreichende Festigkeit von mindestens 12kN (Metall) bzw. 18kN (Textil) aufweist (z. B. EN 795) und immer höher liegt als der Verankerungspunkt des Auffanggurtes, um die freie Fallstrecke und das Verletzungsrisiko zu verringern.
8. Seien Sie sich über die Ursache und die Auswirkungen eines Hängetraumas im Klaren. Stellen Sie stets sicher, dass die Gurte korrekt angelegt sind und dass im Falle eines Sturzes eine sofortige Rettung möglich ist, um das Risiko eines Hängetraumas zu reduzieren. Verwenden Sie wenn möglich Traumagurte.
9. Akzeptable Befestigungspunkte sind entweder der hintere bzw. der vordere D-Ring oder die sich vor der Brust zu befestigenden Befestigungsschlaufen (soweit anwendbar). Ein Ende der Sicherheitsleine ist an den D-Ring / eines der Verbindungsringe und das andere Ende am Ankerpunkt befestigt. Verwenden Sie die Arbeitspositionierung D-Ringe niemals als Auffangsbefestigungspunkte. Diese sind nur für die Arbeitspositionierung /den Rückhalt.
10. Die Befestigungspunkte des Auffangsicherheitsgurts sind mit A markiert.
11. Bei der Absturzsicherung MUSS ein Lastbegrenzungs- oder Energieabsorptionsgerät verwendet werden, das in der Lage ist, die maximale Kraft auf den Benutzer und den Ankerpunkt auf weniger als 6 kN zu begrenzen, wobei die freie Fallstrecke zu berücksichtigen ist. Alle Benutzer, einschließlich derer, die mehr als 100 kg wiegen, müssen dies ebenfalls sicherstellen. Im Zweifelsfall sollten Sie einen Experten zu Rate ziehen.
12. Wenn es als Absturzsicherung verwendet wird, sollte das maximale Benutzergewicht einschließlich Kleidung und Werkzeug weniger als 140 kg betragen.
13. Diese Ausrüstung darf nur von geschultem Personal verwendet werden und wird nur für den persönlichen Gebrauch empfohlen.
14. Während des Gebrauchs müssen die Befestigungs- und Einstellschnallen regelmäßig überprüft werden, um sicherzustellen, dass sie weiterhin geschlossen sind und dass sich die Gurtbänder nicht gelockert haben.
15. Benutzer werden davor gewarnt, dass bestimmte medizinische Gegebenheiten wie Herzerkrankungen, hoher Blutdruck, Schwindel, Epilepsie, Drogen-oder Alkoholabhängigkeit, die Sicherheit des Benutzers bei normaler Anwendung sowie im Notfalleinsatz, beeinflussen könnten.
16. Stellen Sie vor der Verwendung des Produkts sicher, dass ein geeigneter Rettungsplan vorhanden ist, um auf eventuell während der Arbeit auftretende Notfälle vorbereitet zu sein und den Benutzer nach einem Sturz bergen und an einen sicheren Ort verbringen zu können. Wir weisen auf die Gefahr von Hängetrauma hin.
17. Versuchen Sie nicht, dieses Produkt ohne unsere schriftliche Zustimmung zu modifizieren oder zu reparieren.
18. Vor jedem Gebrauch muss der Benutzer entsprechend qualifiziert sein, um eine Vorprüfung durchzuführen, um sicherzustellen, dass der Sicherheitsgurt sich in einem sicheren Zustand befindet und darf benutzt werden. Es ist wichtig, sicherzustellen, dass das Produkt sofort aus dem Dienst entfernt wird, wenn die Ausrüstung übermäßigen Abnutzung oder Schäden irgendeines Teiles aufweist, oder bei einem Sturz bereits verwendet wurde. Im Zweifelsfall, bitte verwenden Sie es nicht und lassen Sie sich von einem Experten beraten. Die meisten Sicherheitsgurte verfügen über Rissen und Stichindikatoren. Wenn diese angesetzt sind, darf der Sicherheitsgurt nicht benutzt werden.
19. Es ist für die Sicherheit wichtig, dass die Ausrüstung außer Verwendung gesetzt wird, sobald Zweifel über der Stand der sicheren Anwendung der Ausrüstung entstehen, und nicht mehr benutzt wird, bis eine schriftliche Bestätigung für die sichere Nutzung durch eine sachkundige Person vorliegt.
20. Es ist sicherzustellen, dass ausreichender Freiraum unterhalb des Benutzers im Falle eines Sturzes vorhanden ist. Überprüfen Sie die Anweisungen für die Sicherheitsleinen, um den Sicherheitsabstand zu bestimmen. Zum Beispiel kann ein 2 Meter Bandfalldämpfer (EN 355) sich bis zu 1,75 Metern ausdehnen. Daher muss für den Befestigungspunkt der Sicherheitsabstand mindestens 6,75 Meter vom Boden oder von dem nächsten Hindernis betragen. Beim Arbeiten im gefesselten Zustand sollte die Fallhöhe vernachlässigbar gering sein, sofern die Rückhalteleine angelernt wurde.
21. Bei der Positionierung der Anschlageinrichtung bzw. des Anschlagpunkts und bei der Ausführung der Arbeit müssen das Fallrisiko und die Absturzhöhe jederzeit so gering wie möglich gehalten werden.
22. Schützen Sie den Sicherheitsgurt vor scharfen oder scheuernden Gegenständen und setzen Sie den Sicherheitsgurt niemals extremen Temperaturen unter -35°C und über +50°C aus.
23. Der Kontakt mit starken Chemikalien, die die Ausrüstung oder den internen Mechanismus beschädigen können, ist zu vermeiden. Im Zweifelsfall ist Beratung einzuholen.

MATERIALIEN
Das Sicherheitsgurtmaterial und die Nähgarne sind aus Polyester.

LAGERUNG UND REINIGUNG
1. Stellen Sie sicher, dass der Sicherheitsgurt, wenn er nicht in Gebrauch ist oder während eines Transports, in einem sauberen, trockenen Ort entsprechend gelagert wird und vor direkter Wärmequelle oder Sonneneinstrahlung, oder potenziell scharfen oder scheuernden Gegenständen wie Messern oder Werkzeugen, weit entfernt liegt. Das Gurtbandgewebe ist nicht zu beschriften.
2. Wenn der Sicherheitsgurt während des Gebrauchs oder nach der Reinigung nass wird, lassen Sie ihn auf natürliche Weise trocknen.
3. Der Sicherheitsgurt kann mit einem milden Reinigungsmittel gereinigt werden, muss aber dann mit klarem, warmem Wasser abgespült werden. Um sicherzustellen, dass alle mechanischen Verbindungselemente reibungslos funktionieren, spülen und/oder wischen Sie die Schmutz- und Sandansammlungen ab.

PERIODISCHE PRÜFUNG UND SERVICE
1. Vor jedem Gebrauch muss der Anwender die Ausrüstung gemäß untenstehenden Überprüfungsrichtlinien prüfen.
2. Die Sicherheit des Benutzers hängt von der dauerhaften Effizienz und Haltbarkeit der Ausrüstung, also eine zusätzliche gründliche periodische Überprüfung ist erforderlich von einer unabhängigen sachkundigen Person, die mit der Inspektion dieser Art von Ausrüstung vertraut ist.
3. Die Häufigkeit der Prüfung und Inspektion ist unter Berücksichtigung der Rechtsvorschriften, Art der Ausrüstung, Häufigkeit der Nutzung und umweltbedingten Zuständen vorzunehmen, muss aber mindestens alle 12 Monate erfolgen und die Ergebnisse und das Datum der Inspektion müssen erfasst werden.
4. Die Ausrüstung muss nach maximal 10 Jahren, vom Herstellungsdatum, ganz ausgetauscht werden.

INSPEKTION
Gurtband – Prüfen Sie auf Schnitte, Risse, Abrieb, Brandflecken, Verbrennungen, chemische Angriffe oder stark verfärbte Flecken. Der lokale Abrieb, der sich von dem allgemeinen Verschleiß unterscheidet, wird oft durch den Durchgang des Gurtbandes über scharfe und/oder abrasive Kante verursacht und es kann zu schwerem Kraftverlust kommen. Leichte Schäden an äußeren Fasern können als sicher angesehen werden, jedoch schwerwiegende Verringerung der Breite oder Dicke oder schwere Verzerrung der Gewebestruktur sollte zur sofortigen Ablehnung führen.
Nähte – Auf Brüche, Verschleiß, Abnutzung, Abrieb oder Partien mit starker Verfärbung an den Nähten prüfen. Die meisten Sicherheitsgurte sind mit einem Nahtbild an einem Warnhinweisetikett versehen. Prüfen, dass dies noch einwandfrei ist.
Metall – Prüfen Sie auf Metallrisse, Korrosionen, Verformungen, unregelmäßige Abnutzung und stellen Sie sicher, dass alle beweglichen Mechanismen richtig funktionieren.
Produktkennzeichnung – Prüfen Sie, dass die Produktkennzeichnungen inklusive Seriennummer gut lesbar sind.
Die Ausrüstung muss sofort abgelehnt werden, wenn einer der oben genannten Mängel gefunden ist oder im Falle irgendwelche Zweifel bestehen.

REPARATUR
Dieser Sicherheitsgurt darf nicht verändert oder repariert werden, außer wenn dies von uns schriftlich mitgeteilt wird. Nur fachkundigen, von uns autorisierten Personen dürfen Reparaturen vornehmen. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie RIDGEGEAR für weitere Hinweise.

AUFZEICHNUNGEN
1. Bei Verwendung des Sicherheitsgurts zum ersten Mal stellen Sie sicher, dass der erste Teil der Produktregistrierungskarte ausgefüllt ist und das Datum der ersten Verwendung registriert wird.
2. Stellen Sie sicher, dass der Sicherheitsgurt in regelmäßigen Zeitabständen, von der Häufigkeit des Gebrauchs abhängig, überprüft wird. Einzelheiten zu allen Überprüfungen sind in den vorgesehenen Feldern auf der Registrierungskarte zu registrieren.
3. Es ist von Bedeutung für die Sicherheit des Benutzers, dass wenn das Produkt wiederverkauft wird außerhalb des ursprünglichen Bestimmungsstaates, der Wiederverkäufer die Anweisungen für den Gebrauch, die Wartung, die periodische Überprüfung und die Reparatur in der Sprache des Staates, in welchem das Produkt gebraucht wird, liefert.

LEBENSDAUER
Die Lebensdauer des Sicherheitsgurts beträgt maximal 10 Jahre ab Herstellungsdatum.

NOTIFIZIERTE/ZUGELASSENE STELLEN
1. CE - Module B of PPE Regulation (EU) 2016/425. SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, D15 YN2P, Ireland. ID number 2777.
2. CE - Module D of PPE Regulation (EU) 2016/425. British Standards Institution, John M Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, Netherlands. ID number 2797.

IT Istruzioni per l'uso dell'imbracatura di sicurezza anticaduta RIDGEGEAR RGH7 SIT e RGH7 TOP

Da leggere e comprendere prima dell'utilizzo
conformi ai requisiti delle norme EN 358:2018, EN 361:2002, EN 813:2008, EN 12277:2015 e EN 1497:2007

ISTRUZIONI DI APPLICAZIONE

RGH7 SIT
L'RGH7 SIT può essere utilizzato senza l'RGH7 TOP in conformità alle norme EN 358:2018, EN 813:2008 e EN12277:2015. Aggiungendo l'RGH7 TOP secondo queste istruzioni, l'imbracatura può essere utilizzata anche per arresto caduta/salvataggio secondo EN 361:2002 e EN 1497:2007.
Si consiglia all'utente di effettuare un test di sospensione in un luogo sicuro prima di utilizzare l'imbracatura per la prima volta, per garantire la taglia corretta, una vestibilità sufficiente e un comfort accettabile.
1/A. Spostare l'imbracatura di lato e posizionare una gamba all'interno della cintura in vita e davanti al cosciale. Se dotata di fibbia apribile, la cintura può essere scollegata per indossarla facilmente.
1/B. Posiziona la cintura in alto sopra la posizione dei fianchi e stringi entrambe le cinghie allo stesso modo.
1/C. Chiudere entrambe le fibbie delle gambe e stringere.
1/D. Stringere i regolatori della gamba posteriore secondo necessità.
1/E. Fissare le code di fettuccia sciolte piegandole in lacci elastici.

RGH7 TOP
L'RGH7 TOP non può essere utilizzato da solo. Per utilizzarlo è necessario collegarlo all'RGH7 SIT come segue.
Si consiglia all'utente di effettuare un test di sospensione in un luogo sicuro prima di utilizzare l'imbracatura per la prima volta, per garantire la taglia corretta, una vestibilità sufficiente e un comfort accettabile.
1/F. Far passare la cinghia sul retro dell'RGH7 TOP attraverso la parte posteriore della maglia ovale situata sulla cintura dell'RGH7 SIT. Assicurati che il nastro elastico passi attraverso la maglietta ovale.
1/G. Passare il cinturino attraverso la fibbia (entrambi i lati) situata sul RGH7 TOP.
1/H. Piegare la cinghia sopra la parte più piccola e attraverso la parte più grande della fibbia.
1/I. Fissare le code di fettuccia sciolte piegandole in fascette a rete elastica.

RGH7 SIT e RGH7 TOP assemblati
Prima di utilizzare l'imbracatura per la prima volta, si raccomanda di effettuare una prova di sospensione in un luogo sicuro per verificare che l'attrezzatura sia della misura corretta, che sia possibile apportare regolazioni sufficienti e che l'indossabilità sia ottimale.
1/J. Spostare l'imbracatura di lato e posizionare una gamba all'interno della cintura in vita e davanti al cosciale. Se dotata di fibbia apribile, la cintura può essere scollegata per indossarla facilmente.
1/K. Ripeti con l'altra gamba.
1/L. Sollevare la cintura all'altezza della vita. Aprire la fibbia verticale anteriore, allentare la cinghia nel regolatore della spalla e sollevarla sopra la testa sull'altra spalla.
1/M. Posizionare la cintura in alto rispetto alla posizione dei fianchi e stringere entrambe le cinghie allo stesso modo.
1/N. Chiudere entrambe le fibbie delle gambe e stringere.
1/O. Collegare la metà superiore del cablaggio alla metà inferiore utilizzando il connettore a tripla azione.
1/P. Stringere gli spallacci tirando le estremità allentate.
1/Q. La posizione corretta dell'anello a D posteriore è tra le scapole. Se necessario stringere ulteriormente tirando la cinghia posteriore (A).
1/R. Fissare le estremita' della cinghia allentate, arrotolando i passanti o;
1/S. Piegandoli entro le cimghie allentate.

SPIEGAZIONE DELLA MARCATURA DEL PRODOTTO
2/A. Fabbricante - 2/B. Codice prodotto - 2/C. Norma EN e anno - 2/D. Taglia - 2/E. Misura della vita - 2/F. Peso max - 2/G. Codice univoco di tracciabilità - 2/H. Data di fabbricazione - 2/I. Recapiti - 2/J. Ispezione eseguita da - 2/K. Organismi notificati - 2/L. Pittogrammi - 2/M. Avvertenza: leggere le istruzioni - 2/N. Spiegazione EN 12277 (Tipo C).

EN 358
1. Per la misura della cintura per la vita, consultare l'etichetta del prodotto.
2. La cintura per la vita è approvata per un peso dell'utilizzatore (inclusi utensili ed equipaggiamenti vari) fino a 150 kg.
3. Allacciare la cinghia anteriore per la vita e stringere. Gli anelli di posizionamento devono essere sistemati a livello dell'anca.
4. Assicurarsi che la struttura/il punto di ancoraggio sia a livello della vita o più in alto.
5. Verwenden Sie die seitlichen D-Ringe zur Arbeitspositionierung niemals zur Absturzsicherung oder wenn das Risiko vorhersehbar ist, dass der Benutzer im Gurt hängt oder einer unbeabsichtigten Spannung im Gurt ausgesetzt ist. Sie dürfen ausschließlich zur Arbeitspositionierung verwendet werden, indem das Verbindungselement des Verbindungsmittels an einem der Ringe befestigt, das Verbindungsmittel um die Struktur geführt und das Verbindungselement an dem anderen Ring befestigt wird.
6. Bei der Verwendung in der Arbeitspositionierung muss sichergestellt werden, dass ein zusätzliches Absturzsicherungssystem vorhanden ist.

EN 813
1. Collegare un'adeguata fune da traino all'anello D.
2. Fissare un cordino adatto a questo anello a D.
3. Nell'utilizzo conforme a EN 813, il peso massimo dell'utente è di 140 kg.
4. Non adeguato ad un equipaggiamento ferma caduta.

EN 1497
1. Solo il punto di attacco posteriore è omologato EN 1497 (salvataggio).
2. Carico nominale massimo 140 kg.

EN 12277
1. Solo l'attacco anteriore alla vita è omologato EN 12277
2. L'uso di questo punto di attacco è adatto per l'alpinismo, compresa l'arrampicata.
3. RGH7 SIT omologato EN 12277:2015 (Tipo C) se utilizzato con RGH7 TOP.

GUIDA GENERALE
1. Questo prodotto è inteso per essere utilizzato come imbracatura di sicurezza per i lavori in quota come ausilio di posizionamento sul lavoro, sistema di arresto delle cadute, seduta in sospensione o salvataggio. Non utilizzare questo prodotto per scopi diversi dalla limitazione specificata o dall'uso previsto. Prima del primo utilizzo, l'utente deve effettuare un test di comfort e regolabilità in un luogo sicuro per assicurarsi che l'imbracatura sia della taglia corretta, abbia una regolazione sufficiente e sia di un livello di comfort accettabile per l'uso previsto.
2. Prima dell'uso, deve essere effettuata una dettagliata valutazione dei rischi da parte di una persona competente per verificare che il prodotto sia quello giusto, adatto per il tipo di lavoro da effettuare nell'eventualità di una caduta, tenendo conto dei punti di ancoraggio, della potenziale distanza di caduta, delle ostruzioni, del sistema di salvataggio, ecc.
3. Un'imbracatura a corpo intero è l'unico dispositivo accettabile per l'arresto di una caduta.
4. Assicurarsi che tutte le cinture di sicurezza e le linee di sicurezza utilizzate con questa apparecchiatura siano adeguatamente approvate CE e che, se combinate in un sistema, siano compatibili.
5. È inoltre necessario essere consapevoli dei possibili pericoli che possono derivare dall'uso di diverse attrezzature in combinazione, in cui la funzione di sicurezza di una di esse sia compromessa o interferisca con la funzione di sicurezza di un'altra.
6. La scelta della cima di sicurezza corretta e più idonea è essenziale per una sicurezza ottimale. In caso di dubbio, contattare prima di tutto RIDGEGEAR per stabilire l'adeguatezza delle opzioni.
7. Assicurarsi che il punto di ancoraggio per la linea di sicurezza abbia una resistenza adeguata di almeno 12kN (metallico) 18kN (tessile) (es. EN 795) e sia sempre più alto del punto di ancoraggio dell'imbracatura per ridurre la distanza di caduta libera e potenziali lesioni.
8. Tenere presenti le cause e gli effetti dei traumi da sospensione. Per ridurne la probabilità, verificare che le cinghie siano fissate correttamente e che il salvataggio sia tempestivo. Ove possibile, utilizzare cinghie anti-trauma.
9. L'anello a D posteriore o anteriore e le asole di fissaggio anteriori per il torace (a seconda di quali siano applicabili) sono punti di attacco accettabili. Un'estremità del cordino di sicurezza si collega all'anello a D / uno degli anelli di collegamento, l'altro è fissato al punto di ancoraggio. Non usare mai anelli a D per il posizionamento come punti di attacco per l'arresto delle cadute: essi sono unicamente destinati al posizionamento sul lavoro/alla ritenuta.
10. I punti di attacco per l'arresto delle cadute sono contrassegnati dalla lettera A.
11. Quando utilizzato nell'arresto della caduta, DEVE essere utilizzato un dispositivo di limitazione del carico o di assorbimento dell'energia, che deve essere in grado di limitare la forza massima sull'utente e sul punto di ancoraggio a meno di 6 kN e deve essere presa in considerazione la distanza di caduta libera. Anche tutti gli utenti, compresi quelli di peso superiore a 100 kg, devono assicurarsi che sia così. In caso di dubbi, chiedere il parere di un esperto.
12. Quando utilizzato come sistema anti caduta, il peso massimo dell'utente deve essere inferiore ai 140 kg, incluso l'abbigliamento e gli attrezzi.
13. Questa apparecchiatura deve essere utilizzata solo da personale adeguatamente addestrato altrimenti ed è consigliata solo per uso personale.
14. Durante l'uso, è essenziale controllare regolarmente la chiusura e regolare le fibbie per verificare che siano ancora chiuse e che le cinghie in tessuto non si siano allentate.
15. Si avvisano gli utilizzatori che determinate condizioni mediche come cardiopatia, pressione alta, vertigini, epilessia, dipendenza da sostanze alcoliche o stupefacenti potrebbero compromettere la sicurezza in situazioni normali e di emergenza.
16. Prima dell'uso, assicurarsi che esista un piano di salvataggio adatto a far fronte a eventuali emergenze che potrebbero verificarsi durante il lavoro e consentire il recupero dell'utilizzatore fino a un luogo sicuro nell'eventualità di una caduta. Prestare la dovuta attenzione per evitare i pericoli connessi ai traumi da sospensione.
17. Non tentare di modificare o riparare questo prodotto senza il nostro consenso scritto.
18. Prima di ogni utilizzo, l'utente deve essere adeguatamente qualificato a eseguire un previo controllo per verificare che l'imbracatura sia sicura. È essenziale che il prodotto non venga utilizzato e sia ritirato immediatamente qualora mostri un'usura eccessiva o danni a qualcuna delle sue parti o se sia stato coinvolto in una caduta. In caso di dubbio, non utilizzarlo e rivolgersi a un esperto per richiedere assistenza. La maggior parte delle imbracature è dotata di indicatori di caduta: se questi evidenziano l'occorrenza di cadute precedenti, l'imbracatura non deve essere utilizzata.
19. È essenziale per la sicurezza che il dispositivo sia ritirato immediatamente in caso di dubbio sulla sua capacità di garantire un utilizzo sicuro e non deve essere riutilizzato finché una persona competente abbia certificato per iscritto che il dispositivo sia ancora in grado di garantire la sicurezza.
20. Assicurarsi che vi sia sufficiente spazio libero per l'utilizzatore nell'eventualità di una caduta. Consultare le istruzioni delle cime di sicurezza per stabilire quale sia il tirante d'aria. Per esempio, un cordino con dissipatore di energia da 2 metri (EN 355) si può estendere fino a 1,75 metri, pertanto l'altezza di sicurezza per il punto di ancoraggio deve essere di almeno 6,75 metri dal suolo o dal più vicino ostacolo sottostante. Quando si lavora con un'imbracatura limitante, la distanza di caduta deve essere minima quando la cima di contenimento è in tensione.
21. Il dispositivo di ancoraggio o il punto di ancoraggio devono essere sempre posizionati, e il lavoro eseguito, in modo tale da ridurre al minimo il potenziale di cadute e il percorso di caduta.
22. Proteggere l'imbracatura da oggetti appuntiti, taglienti o abrasivi e non esporla mai a temperature estreme al di fuori dell'intervallo compreso fra −35°e e +50°C.
23. Evitare ogni contatto con sostanze chimiche aggressive, che potrebbero danneggiare il dispositivo o il suo meccanismo interno. In caso di dubbio chiedere assistenza.

COMPONENTI
Il materiale dell'imbracatura e il filo delle cuciture sono in poliestere.

CONSERVAZIONE E PULIZIA
1. Assicurarsi che l'imbracatura, quando non è in uso o durante il trasporto, sia conservata in maniera idonea in un luogo pulito e asciutto, lontano da fonti dirette di calore, dalla luce del sole o da oggetti potenzialmente taglienti o abrasivi come coltelli o utensili. Non scrivere sulla fettuccia.
2. Se l'imbracatura si bagna durante l'uso o dopo la pulizia, farla asciugare naturalmente.
3. L'imbracatura può essere lavata con un detergente delicato ma deve essere successivamente risciacquata con acqua tiepida e pulita. Per garantire che tutti i raccordi meccanici funzionino senza intoppi, risciacquare il dispositivo e/o pulire ogni accumulo di sporco e sabbia con un panno.

CONTROLLI PERIODICI E MANUTENZIONE
1. Prima di ogni utilizzo, l'utilizzatore deve ispezionare l'attrezzatura seguendo le linee guida per l'ispezione riportate sotto.
2. La sicurezza dell'utilizzatore dipende dalla continua efficienza e durabilità dell'attrezzatura. Pertanto, è richiesta un'ispezione periodica accurata da parte di un operatore indipendente che possieda competenza e familiarità con l'ispezione di questo tipo di dispositivi.
3. La frequenza dei controlli e delle ispezioni deve tenere conto della legislazione, del tipo di dispositivo, della frequenza d'uso e delle condizioni ambientali, ma deve essere di almeno 12 mesi e gli esiti e la data delle ispezioni devono essere annotati.
4. Il dispositivo deve essere sostituito completamente dopo un massimo di 10 anni dalla data di fabbricazione.

ISPEZIONI
Fettuccia – esaminare per individuare la presenza di tagli, strappi, abrasioni, segni di bruciatura, bruciature, segni di attacchi chimici o la presenza di parti fortemente scolorite. L'abrasione locale, distinta dalla normale usura, è spesso causata dal passaggio della fettuccia su bordi taglienti e/o abrasivi e può determinare una grave perdita di robustezza. Un lieve danno alle fibre esterne può essere considerato sicuro. Tuttavia, una importante riduzione della larghezza o dello spessore o una grave distorsione del motivo della trama deve far propendere per l'immediata messa fuori servizio.
Impuntura – esaminare l'imbracatura per escludere la presenza di cuciture rotte, lasche, usurate o abrase o di parti fortemente decolorate nelle cuciture. La maggior parte delle imbracature sono dotate di indicatori di scucitura con etichetta di avvertenza. Verificare che siano ancora intatti.
Metallo – esaminare per individuare la presenza di crepe, segni di corrosione, distorsione, usura irregolare e assicurarsi che tutti i meccanismi mobili funzionino correttamente.
Marcatura del prodotto – verificare che i simboli e le legende del prodotto, compreso il numero di serie, siano leggibili.
Scartare immediatamente l'attrezzatura se si riscontra uno qualsiasi dei difetti descritti sopra o in caso di dubbio.

RIPARAZIONI
Questa imbracatura non deve essere modificata o riparata salvo indicato per iscritto da RidgeGear. Eventuali riparazioni possono essere effettuate esclusivamente da personale competente autorizzato da RIDGEGEAR. In caso di dubbio, rivolgersi a RIDGEGEAR per ulteriore assistenza.

ANNOTAZIONI
1. Quando si utilizza l'imbracatura per la prima volta, compilare la prima parte della tessera del prodotto, aggiungendo la data del primo utilizzo.
2. Assicurarsi che l'imbracatura venga ispezionata a intervalli regolari in base alla frequenza d'utilizzo. I dati relativi a tutte le ispezioni devono essere annotati negli spazi predisposti sulla tessera.
3. Per la sicurezza dell'utilizzatore è essenziale che, se il prodotto viene rivenduto al di fuori del Paese di destinazione originale, il rivenditore fornisca le istruzioni per l'uso, la manutenzione, le ispezioni periodiche e la riparazione nella lingua del Paese in cui deve essere utilizzato il prodotto.

DURATA
La durata di vita dell'imbracatura è di massimo 10 anni dalla data di fabbricazione.

ORGANISMI NOTIFICATI/APPROVATI
1. CE - Module B of PPE Regulation (EU) 2016/425. SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, D15 YN2P, Ireland. ID number 2777.
2. CE - Module D of PPE Regulation (EU) 2016/425. British Standards Institution, John M Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, Netherlands. ID number 2797.

FR Mode d'emploi du harnais de sécurité antichute RIDGEGEAR RGH7 SIT et RGH7 TOP

Veuillez lire et comprendre les instructions avant l'utilisation
conformes aux exigences des normes EN 358:2018, EN 361:2002, EN 813:2008, EN 12277:2015 & EN 1497:2007

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

RGH7 SIT
Le RGH7 SIT peut être utilisé sans le RGH7 TOP conformément aux normes EN 358:2018, EN 813:2008 et EN12277:2015. En ajoutant le RGH7 TOP conformément à ces instructions, le harnais peut également être utilisé pour l'arrêt des chutes/ sauvetage selon EN 361:2002 et EN 1497:2007.
Il est recommandé à l'utilisateur d'effectuer un test de suspension dans un endroit sûr avant d'utiliser le harnais pour la première fois, afin de garantir une taille correcte, un ajustement suffisant et un confort acceptable.
1/A. Déplacez le harnais sur le côté et placez une jambe à l'intérieur de la ceinture et devant le tour de cuisse. Si elle est équipée d'une boucle d'ouverture, la ceinture peut être déconnectée pour un port facile.
1/B. Placez la ceinture bien au-dessus de la position de vos hanches et serrez les deux sangles de manière égale.
1/C. Fermez les deux boucles de jambe et serrez.
1/D. Serrez les dispositifs de réglage des pieds arrière si nécessaire.
1/E. Fixez les queues de sangle lâches en les pliant dans des attaches élastiques.

RGH7 TOP
Le RGH7 TOP ne peut pas être utilisé seul. Pour l'utiliser, vous devez le connecter au RGH7 SIT comme suit.
Il est recommandé à l'utilisateur d'effectuer un test de suspension dans un endroit sûr avant d'utiliser le harnais pour la première fois, afin de garantir une taille correcte, un ajustement suffisant et un confort acceptable.
1/F. Passez la sangle située au dos du RGH7 TOP à travers l'arrière du lien ovale situé sur la ceinture du RGH7 SIT. Assurez-vous que le ruban élastique passe à travers la chemise ovale.
1/G. Passez la sangle dans la boucle (des deux côtés) située sur le RGH7 TOP.
1/H. Pliez la sangle sur la plus petite partie et à travers la plus grande partie de la boucle.
1/I. Fixez les queues de sangle lâches en les pliant dans des attaches en maille élastique.

RGH7 SIT et RGH7 TOP assemblés
Il est conseillé à l'utilisateur d'effectuer un essai de suspension dans un endroit sûr avant d'utiliser le harnais pour la première fois, afin de vérifier que la taille est correcte, l'ajustement suffisant et le confort acceptable.
1/J. Poussez le harnais sur le côté et placez une jambe à l'intérieur de la ceinture et devant le tour de cuisse. S'il s'agit d'une ceinture à boucle déployable, la ceinture peut être retirée pour un enfilage facile.
1/K. Répétez avec l'autre jambe.
1/L. Soulevez la ceinture jusqu'au niveau de la taille. Ouvrez la boucle verticale avant, desserrez la sangle du dispositif de réglage de l'épaule et soulevez la tête sur l'autre épaule.
1/M. Localisez la ceinture en haut de la hanche et serrez les deux sangles de manière égale.
1/N. Fermez les deux boucles de jambe et serrez.
1/O. Connectez la moitié supérieure du harnais à la moitié inférieure à l'aide du connecteur triple action.
1/P. Bretelles serrées en tirant sur les queues lâches.
1/Q. La position correcte de l'anneau D arrière se situe entre les omoplates. Si nécessaire, resserrez davantage en tirant sur la sangle arrière (A).
1/R. Fixez les queues de sangle lâches en enroulant les sangles ou
1/S. En pliant dans des rangements en toile élastique.

EXPLICATION DES INSCRIPTIONS SUR LE PRODUIT
2/A. Fabricant - 2/B. Code produit - 2/C. Norme EN et année - 2/D. Taille - 2/E. Tour de taille - 2/F. Poids max. - 2/G. Numéro de traçabilité unique - 2/H. Date de fabrication - 2/I. Coordonnées - 2/J. Inspecté par - 2/K. Organisme notifié - 2/L. Pictogrammes d'ajustement - 2/M. Indication recommandant la lecture des instructions - 2/N. Explication de la norme EN 12277 (Type C)

EN 358
1. Pour la taille de la ceinture, voir l'étiquette produit.
2. La ceinture est homologuée pour supporter un utilisateur dont le poids n'excède pas les 150kg, outils et équipements inclus.
3. Attachez et serrez la sangle avant, et repérez les anneaux de maintien au travail au niveau des hanches.
4. Veillez à ce que le point d'ancrage/la structure se situe au niveau de la taille ou au-dessus.
5. N'utilisez jamais les anneaux de maintien au travail en D sur le côté pour l'arrêt de chute, ou s'il y a un risque prévisible que l'utilisateur reste suspendu ou soit soumis à une tension imprévue de la ceinture. Ils doivent uniquement être utilisés pour le maintien au travail par la fixation du connecteur de la longe à l'un des anneaux et le passage de la longe autour de la structure et dans l'autre anneau.
6. Veillez à ce que dans le cadre d'un maintien au travail, il y ait un système antichute supplémentaire.

EN 813
1. Anneau en D installé à l'avant du ceinture de la taille constitue le point de fixation de la suspension.
2. Fixer une corde compatible avec cet anneau D.
3. Les harnais de sécurités normes EN 813 sont destinés à être utilisé par les personnes dont le poids est 140 kg.
4. Il n'est pas destiné à être utilisé comme l'antichute.

EN 1497
1. Seul le point d'attache arrière est homologué EN 1497 (secours)
2. Charge nominale maximale 140 kg.

EN 12277
1. Seule la fixation avant à la taille est homologuée selon la norme EN 12277
2. L'utilisation de ce point d'attache est adaptée à l'alpinisme, notamment à l'escalade.
3. RGH7 SIT approuvé selon la norme EN 12277:2015 (Type C) lorsqu'il est utilisé avec le RGH7 TOP.

GUIDE GÉNÉRAL
1. Ce produit est spécifiquement conçu pour être utilisé en tant que harnais de sécurité pour les travaux en hauteur, soit pour le positionnement lors des travaux, la prévention des chutes, la suspension en position assise, ou le sauvetage. Veuillez ne pas altérer cet équipement ni en faire un usage inapproprié intentionnellement. Avant la première utilisation faire un essai de confort et du réglage dans lieu sans danger afin de s'assurer que le harnais est bien adapté à votre morphologie, qu'il est ajusté correctement et qu'il offre un niveau de confort acceptable pour l'utilisation.
2. Avant d'utiliser ce produit, une évaluation des risques détaillée doit être effectuée par une personne compétente, afin d'établir que ce produit est le produit approprié pour le travail à effectuer en cas de chute, en prenant en compte les points d'ancrage, la distance de chute potentielle, les obstructions, le système de sauvetage, etc.
3. Le harnais corporel intégral est le seul dispositif qui soit acceptable dans le cadre de la prévention des chutes.
4. Vérifiez si une ensemble de ceinture de sauvetage du corps complet est utilisé pour le système antichute et si cet ensemble est conforme à CE si les connecteurs de fil de sécurité compatible avec les points de raccord de l'ensemble de ceinture de sauvetage.
5. Soyez aussi conscient des dangers potentiels qui pourraient se présenter de par l'usage de combinaisons de pièces d'équipement où la fonction sûre de tel ou tel article est affectée par la fonction sûre d'un autre article, ou interfère avec la fonction sûre d'un autre article.
6. La sélection des installations de sécurité appropriées et des installations de sécurité les plus pertinentes est critique pour assurer une sécurité optimale. En cas de doute, contactez RIDGEGEAR avant l'usage, pour vous assurer de la pertinence des diverses options.
7. Assurez-vous que les ancrages sélectionnés pour les systèmes de sauvetage doivent pouvoir résister à des charges statiques exercées dans les directions autorisées par le système d'au moins 12kN (Métallique) 18kN (textile) (exemple norme EN 795) et que ils doivent être toujours plus haut que le point d'ancrage du harnais pour réduire la distance de chute libre des blessures potentielles.
8. Attention aux causes et aux effets du traumatisme de suspension. Pour réduire le risque d'apparition de ce syndrome, veillez à ce que les sangles soient correctement installées et à ce que toute opération de sauvetage se déroule dans les plus brefs délais. Utilisez des sangles anti-trauma, si possible.
9. L'anneau du devant ou de l'arrière en forme de D ou les boucles de fixation de devant de la poitrine (selon le cas) sont des points de fixation acceptables. Connectez un bout de la corde de sécurité à l'anneau D/ l'un des anneaux de connexion et l'autre bout au point d'encrage. N'utilisez jamais les anneaux de positionnement en forme de D en tant que points de fixation pour la prévention des chutes. Ceux-ci sont conçus uniquement pour le positionnement/la retenue lors des travaux.
10. Les points de fixation pour la prévention des chutes sont marqués de la lettre A.
11. Lorsqu'il est utilisé pour l'arrêt des chutes, un dispositif de limitation de charge ou d'absorption d'énergie DOIT être utilisé et doit être capable de limiter la force maximale sur l'utilisateur et le point d'ancrage à moins de 6 kN, et la distance de chute libre doit être prise en compte. Tous les utilisateurs, y compris ceux pesant plus de 100 kg, doivent également s'assurer que c'est le cas. En cas de doute, demandez l'avis d'un expert.
12. En cas d'utilisation pour prémunir de tous risques de chute de hauteur, l'utilisateur doit peser maximum 140 kg y compris des vêtements et des outils.
13. Cet équipement doit être utilisé par une personne formation en matière de l'utilisation sécurisée et il est prévu pour l'utilisation personnelle.
14. Pendant l'utilisation, il est essentiel de vérifier régulièrement les fixations et les boucles d'ajustement, pour s'assurer qu'elles sont restées fermées, et de vérifier que les sangles n'ont pas été desserrées.
15. Nous souhaitons prévenir les utilisateurs que certains troubles médicaux comme les maladies cardiaques, l'hypertension, le vertige, l'épilepsie, et la dépendance envers l'alcool ou la drogue, pourraient affecter la sécurité de l'utilisateur dans le cadre d'un usage normal et dans le cadre d'un usage dans les cas d'urgence.
16. Avant utilisation, veillez à ce qu'un plan de secours adapté soit en place pour gérer toute urgence pouvant survenir en cours de travail, et permettre la récupération et la mise à l'abri de l'utilisateur en cas de chute. Attention aux risques de traumatisme par suspension.
17. N'essayez pas de remplacer ou de réparer le produit sans obtenir notre autorisation.
18. Avant chaque usage, l'usager doit être dûment qualifié pour effectuer les contrôles pré-usage, pour s'assurer que le harnais soit en bon état avant l'usage. Il est essentiel de s'assurer que le produit soit immédiatement mis hors service si une partie de l'équipement a été endommagée ou si elle présente une usure excessive, ou a fait l'objet d'une chute. En cas de doute, n'utilisez pas l'équipement et demandez l'avis d'experts. La plupart des harnais sont fournis avec des indicateurs de déchirures de maille. Si ceux-ci sont déployés, le harnais ne doit pas être utilisé.
19. A des fins de sécurité, il est essentiel que l'équipement soit immédiatement mis hors service en cas de doute sur son état de bon usage, et qu'il ne soit utilisé que lorsqu'une personne compétente a confirmé par écrit qu'il peut être réutilisé.
20. Assurez-vous qu'il y ait un espace suffisant au-dessous de l'utilisateur en cas de chute. Vérifiez les instructions des installations de sécurité pour déterminer la distance de sécurité. Par exemple, une longe de 2 mètres équipée d'un absorbeur d'énergie (EN 355) peut être étendue jusqu'à une distance de 1,75 mètres, et la hauteur de sécurité du point d'ancrage doit donc être d'un minimum de 6,75 mètres depuis le sol ou depuis l'obstacle le plus proche au-dessous de l'utilisateur. Lorsque des travaux en restriction sont effectués, la distance de chute est habituellement négligeable, pourvu que la ligne de restriction soit tendue.
21. Le dispositif ou point d'ancrage doit toujours être positionné, et le travail mené de manière à réduire le risque de chute et la distance de chute.
22. Protégez le harnais contre les objets pointus ou abrasifs, et n'exposez jamais le harnais à des températures extrêmes au-dessous ou au-dessus de −35° C et +50° C.
23. Evitez le contact avec les forts produits chimiques, qui pourraient endommager l'équipement et le mécanisme interne. En cas de doute, demandez l'avis d'experts.

MATÉRIAUX
Le matériel du harnais et les fils de couture sont en polyester.

STOCKAGE ET NETTOYAGE
1. Lorsque le harnais n'est pas utilisé et pendant le transport, assurez-vous qu'il soit dûment stocké dans un espace propre et sec, loin de sources directes de lumière ou de la lumière du soleil, ou d'objets qui sont potentiellement pointus ou abrasifs comme les couteaux ou les outils. N'écrivez pas sur les sangles.
2. Si le harnais est mouillé pendant l'usage ou après avoir été nettoyé, laissez-le sécher naturellement.
3. Le harnais peut être nettoyé avec un détergent doux, mais doit ensuite être rincé à l'eau chaude propre. Pour vous assurer que tous les raccords mécaniques fonctionnent correctement, rincez et/ou essuyez l'accumulation de saleté et de poussière.

CONTRÔLE PÉRIODIQUE ET RÉPARATIONS
1. Avant tout usage, l'utilisateur doit inspecter l'équipement en suivant les lignes directrices d'inspection ci-dessous:
2. La sécurité de l'utilisateur dépend de l'efficacité continue et de la durabilité de l'équipement. Une personne compétente indépendante qui soit familière avec l'inspection de ce type d'équipement devra par conséquent effectuer une inspection périodique supplémentaire complète.
3. La fréquence des contrôles et des inspections doit prendre la législation, le type d'équipement, la fréquence d'usage et les conditions environnementales en compte, mais ces contrôles et inspections doivent avoir lieu au moins tous les 12 mois, et les résultats de ceux-ci et la date à laquelle ils ont été effectués doivent être enregistrés.
4. L'équipement doit être remplacé dans son intégralité après 10 ans au maximum à partir de la date de fabrication.

INSPECTIONS
Sangles – vérifiez qu'il n'y ait pas de coupures, de déchirures, d'abrasion, de marques de brûlures, de brûlures, d'attaques de produits chimiques et de zones très décolorées. Les abrasions locales, qui sont différentes de l'usure habituelle, sont souvent causées par le passage de la sangle sur des angles pointus et/ou abrasifs, et peuvent causer une perte importante de force. Les légers dommages sur les fibres externes peuvent être considérés comme non dangereux. Cependant, le harnais doit être immédiatement mis hors service si la sangle présente une réduction importante au niveau de sa largeur, de son épaisseur ou une distorsion importante de son tissage.
Couture – vérifiez que les coutures ne soient pas rompues, relâchées ou abrasées, et qu'il n'y ait pas de zones très décolorées au niveau des coutures. La plupart des harnais sont fournis avec des indicateurs de déchirures de maille et une étiquette d'avertissement. Vérifiez que ceux-ci demeurent intacts.
Métal – vérifiez les craquelures, la corrosion, les distorsions et toute usure irrégulière, et assurez-vous que tous les mécanismes de mouvement fonctionnent correctement.
Inscriptions sur le produit – vérifiez que les inscriptions qui figurent sur le produit soient lisibles, y compris le numéro de série.
Le produit doit immédiatement être mis hors service si les défauts mentionnés ci-dessus sont présents, ou en cas de doute.

RÉPARATIONS
Ce harnais ne doit pas être modifié ou réparé, sauf approbation écrite de notre part. Seules les personnes compétentes approuvées doivent effectuer les réparations. En cas de toute, contactez RIDGEGEAR pour obtenir des conseils.

FICHE D'ENREGISTREMENT DES INFORMATIONS
1. Lorsque le harnais est utilisé pour la toute première fois, assurez-vous de remplir la première partie de la fiche d'enregistrement des informations sur le produit, et enregistrez la date du premier usage.
2. Assurez-vous que le harnais soit inspecté à intervalles réguliers, en fonction de la fréquence d'usage. Les détails de toutes les inspections doivent être enregistrés dans les espaces qui figurent sur la fiche d'enregistrement des informations.
3. Pour la sécurité de l'utilisateur, si le produit est revendu dans un autre pays que le pays de destination d'origine du produit, il est essentiel que le revendeur fournisse les instructions indispensables pour son utilisation, pour son entretien, pour ses contrôles périodiques et pour ses réparations dans la langue du pays où le produit va être utilisé.

DURÉE DE VIE
La durée de vie du harnais est d'un maximum de 10 ans à partir de la date de fabrication.

ORGANISMES NOTIFIÉS/APPROUVÉS
1. CE - Module B of PPE Regulation (EU) 2016/425. SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, D15 YN2P, Ireland. ID number 2777.
2. CE - Module D of PPE Regulation (EU) 2016/425. British Standards Institution, John M Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, Netherlands. ID number 2797.

NL Instructies voor gebruik van het RIDGEGEAR valbeveiligingsharnas RGH7 SIT en RGH7 TOP

Lees de volgende informatie aandachtig door alvorens dit product te gebruiken.
welke voldoen aan de vereisten van EN 358:2018, EN 361:2002, EN 813:2008, EN 12277:2015 & EN 1497:2007

BEVESTIGINGSINSTRUCTIES

RGH7 SIT
De RGH7 SIT kan worden gebruikt zonder de RGH7 TOP in overeenstemming met EN 358:2018, EN 813:2008 en EN12277:2015. Door het toevoegen van de RGH7 TOP volgens deze instructies kan het harnas ook worden gebruikt voor valstop/redding volgens EN 361:2002 en EN 1497:2007.
Het wordt aanbevolen dat de gebruiker een ophangingstest uitvoert op een veilige locatie voordat hij het harnas voor de eerste keer gebruikt, om zeker te zijn van de juiste maat, voldoende pasvorm en acceptabel comfort.
1/A. Verplaats het harnas opzij en plaats één been in de heupgordel en voor de beenlus. Indien uitgerust met een gesp die open kan, kan de riem worden losgemaakt voor gemakkelijk dragen.
1/B. Plaats de riem hoog boven de positie van uw heupen en span beide banden gelijkmatig aan.
1/C. Sluit beide beengespen en draai ze vast.
1/D. Draai de achterste pootafstellers indien nodig vast.
1/E. Zet de losse staarten van de singels vast door ze in elastische banden te vouwen.

RGH7 TOP
De RGH7/TOP kan niet alleen worden gebruikt. Om hem te gebruiken moet je hem als volgt op de RGH7 SIT aansluiten.
Het wordt aanbevolen dat de gebruiker een ophangingstest uitvoert op een veilige locatie voordat hij het harnas voor de eerste keer gebruikt, om zeker te zijn van de juiste maat, voldoende pasvorm en acceptabel comfort.
1/F. Leid de riem aan de achterkant van de RGH7 TOP door de achterkant van de ovale schakel op de riem van de RGH7 SIT. Zorg ervoor dat het elastische lint door het ovale overhemd gaat.
1/G. Haal de riem door de gesp (beide zijden) op de RGH7 TOP.
1/U. Vouw de riem over het kleinere deel en door het grotere deel van de gesp.
1/I. Zet de losse staarten van de singels vast door ze in elastische gaasbanden te vouwen.

RGH7 SIT en RGH7 TOP gemonteerd
Het wordt aangeraden een suspensietest uit te voeren op een veilige locatie alvorens het harnas voor het eerst in gebruik te nemen, om ervoor te zorgen dat het harnas de juiste maat heeft, voldoende kan worden bijgesteld, en enigszins comfortabel zit.
1/J. Verplaats het harnas opzij en plaats één been in de tailleband en voor de beenlus.Als het een afneembare gesp is, kan de riem worden verwijderd om het dragen gemakkelijker te maken.
1/K. Herhaal met ander been.
1/L. Til de riem op tot heuphoogte. Open de verticale gesp aan de voorkant, maak de band in de schouderversteller los en til hem over het hoofd op de andere schouder.
1/M. Zoek de tailleband bovenaan de heuppositie en trek beide banden gelijkmatig aan.
1/N. Sluit beide beengespen en draai ze vast.
1/O. Sluit de bovenste helft van het harnas aan op de onderste helft met behulp van de drievoudige actieconnector.
1/P. Trek de schouderbanden strak door aan de losse uiteinden te trekken.
1/Q. De juiste positie van de achterste D-ring is tussen de schouderbladen. Pas indien nodig aan door aan de achterste riem (A) te trekken.
1/R. Set losse singelstaarten vast door de singelband op te rollen of;
1/S. Veilig door opvouwen in flexibele mesh-organizers.

UITLEG VAN DE PRODUCTMARKERINGEN
2/A. Fabrikant - 2/B. Productcode - 2/C. EN-norm en jaar - 2/D. Grootte - 2/E. Taillemaat - 2/F. Maximumgewicht - 2/G. Uniek traceerbaar nummer - 2/H. Productiedatum - 2/I. Contactgegevens - 2/J. Gecontroleerd door - 2/K. Aangemelde instantie - 2/L. Pictogrammen aanpassen - 2/M. Waarschuwing om de gebruiker erop te wijzen de instructies te lezen - 2/N. EN 12277 (Type C) uitleg

EN 358
1. Kijk op het productlabel voor de maat van de heupgordel.
2. De heupgordel is goedgekeurd voor een gebruiker die samen met gereedschap en apparatuur maximaal 150 kg weegt.
3. Maak de voorste heupriem vast, trek de riem aan en zoek de op heuphoogte aangebrachte positioneringsringen.
4. Zorg ervoor dat het verankeringspunt/de constructie zich ter hoogte van of boven de taille bevindt.
5. Gebruik de positioneringsringen aan de zijkant nooit als valbeveiliging of als er een voorzienbaar risico bestaat dat de gebruiker kan komen te hangen of de heupgordel onbedoelde krachten kan uitoefenen op de gebruiker. Ze mogen uitsluitend voor werkpositionering worden gebruikt door de connector van de positioneringslijn te bevestigen aan een van de ringen, de lijn rond de constructie te leiden en aan te haken op de andere ring.
6. Zorg bij gebruik als positioneringssysteem voor een aanvullende valbeveiliging.

EN 813
1. Alleen de voorste taillebevestiging is goedgekeurd volgens EN 12277.
2. Het gebruik van dit bevestigingspunt is geschikt voor bergbeklimmen, inclusief klimmen.
3. RGH7 SIT goedgekeurd volgens EN 12277:2015 (Type C) bij gebruik met de RGH7 TOP.

ALGEMENE RICHTLIJNEN
1. Dit product is uitsluitend bedoeld om te worden gebruikt als veiligheidsharnas bij het werken op hoogte, voor werkplekpositionering, valbeveiliging en/of zitophanging, of als reddingsmiddel. Gebruik dit product niet voor een ander doel dan de gespecificeerde beperking of het beoogde gebruik. Vóór het eerste gebruik dient de gebruiker een comfort- en verstelbaarheidstest uit te voeren op een veilige plaats om er zeker te zijn van dat het zitharnas de juiste maat heeft, voldoende afgesteld is en een acceptabel comfortniveau heeft voor het beoogde gebruik.
2. Alvorens het harnas te gebruiken, dient er een gedetailleerde risicoanalyse te worden uitgevoerd door een deskundige, om te bepalen of dit product het juiste is voor het type werk dat wordt uitgevoerd indien er zich een val voordoet. In deze risicoanalyse dient rekening te worden gehouden met ankerpunten, mogelijke valafstand, belemmeringen, reddingssysteem etc.
3. Een full-body harnas is het enige aanvaardbare middel dat mag worden gebruikt om een val te voorkomen.
4. Zorg ervoor dat alle veiligheidsgordels en veiligheidskoorden die bij deze apparatuur worden gebruikt, de juiste CE-goedkeuring hebben en dat ze compatibel zijn met elkaar wanneer ze in een systeem worden gecombineerd.
5. Wees u ook bewust van alle mogelijke gevaren die zich kunnen voordoen als u uitrustingsonderdelen combineert, waardoor de veilige werking van deze onderdelen onderling kan worden beïnvloed of belemmerd.
6. Om een optimale veiligheid te kunnen garanderen, is het van essentieel belang dat de juiste en meest geschikte veiligheidslijn wordt gebruikt. Als u niet zeker weet of u de juiste producten heeft, neem dan contact op met RIDGEGEAR om de mogelijkheden te bespreken.
7. Zorg ervoor dat het ankerpunt voor de veiligheidslijn een voldoende sterkte heeft van ten minste 12kN (metaal) 18kN (textiel) (bijv . EN 795) en altijd hoger is dan het harnasankerpunt om de vrije valafstand en mogelijk letsel te verkleinen.
8. Weet wat de oorzaken en gevolgen van hangtrauma zijn. Verklein de kans hierop door riemen correct af te stellen en tijdig een reddingsactie in te zetten. Maak indien mogelijk gebruik van anti-traumariemen.
9. De D-ring aan de achterzijde of de voorzijde van het harnas, of de borstbevestigingslussen aan de voorzijde (waar van toepassing) zijn geschikte bevestigingspunten. Het ene uiteinde van de veiligheidskoord is bevestigd aan een van de D-ring / bindringen en het andere uiteinde aan het ankerpunt. Gebruik D-ringen voor werkplekpositionering nooit als valbeveiligingsbevestigingspunten. Deze zijn alleen bedoeld voor werkplekpositionering/zekering.
10. De bevestigingspunten t.b.v. valbeveiliging zijn gemarkeerd met de letter A.
11. Bij gebruik bij valstop MOET een lastbeperkend of energieabsorberend apparaat worden gebruikt, en moet in staat zijn de maximale kracht op de gebruiker en het ankerpunt te beperken tot minder dan 6 kN, en er moet rekening worden gehouden met de vrije valafstand.Alle gebruikers, inclusief gebruikers die meer dan 100 kg wegen, moeten er ook voor zorgen dat dit het geval is. Als u het niet zeker weet, vraag dan deskundig advies.
12. In gevallen waarin het wordt gebruikt als valbeveiligingsapparaat, mag het maximale gebruikersgewicht, inclusief kleding en gereedschap, minder dan 140 kg zijn.
13. Deze apparatuur mag alleen worden gebruikt door voldoende opgeleid personeel en wordt alleen aanbevolen voor persoonlijk gebruik.
14. Het is van cruciaal belang om tijdens het gebruik regelmatig te controleren of de sluit- en spangespen nog dicht zijn en de singels niet loszitten.
15. Gebruikers worden ervoor gewaarschuwd dat bepaalde medische aandoeningen, zoals hart- en vaatziekten, een hoge bloeddruk, hoogtevrees, epilepsie en drugs- of alcoholverslaving de veiligheid van de gebruiker bij gebruik in normale situaties en noodgevallen kan beïnvloeden.
16. Stel voorafgaand aan het gebruik een geschikt reddingsplan op voor alle ongevallen die tijdens het werk kunnen optreden, zodat de gebruiker na een val in veiligheid kan worden gebracht. Houd altijd rekening met het risico van hangtrauma.
17. Probeer dit product niet te wijzigen of te repareren zonder onze schriftelijke toestemming.
18. Vóór ieder gebruik dient de gebruiker voldoende bevoegd te zijn om een controle vooraf uit te voeren om erop toe te zien dat het harnas veilig is voor gebruik. Het product dient onmiddellijk buiten gebruik te worden gesteld indien de uitrusting duidelijke tekenen van slijtage vertoont, onderdelen ervan beschadigd zijn, of de uitrusting is gebruikt tijdens een val. Gebruik de uitrusting niet indien u hierover twijfelt. Vraag een deskundige om advies. De meeste harnassen zijn voorzien van impact-indicators. Als deze zijn geactiveerd, mag het harnas niet langer worden gebruikt.
19. Veiligheidshalve is het van essentieel belang dat de uitrusting direct buiten gebruik wordt gesteld indien er enige twijfel bestaat over de staat ervan met betrekking tot veilig gebruik. In dat geval mag de uitrusting pas weer in gebruik worden genomen nadat een deskundige schriftelijk heeft bevestigd dat de uitrusting geen veiligheidsrisico's oplevert.
20. Zorg ervoor dat er onder de gebruiker voldoende vrije ruimte is, mocht er zich een val voordoen. Bestudeer de instructies voor de veiligheidslijnen om een geschikte veiligheidsafstand te bepalen. Voorbeeld: een 2 meter lange valdempende lijn (EN 355) kan worden uitgerekt tot 1,75 meter en derhalve dient de veiligheidshoogte voor het ankerpunt tenminste 6,75 meter vanaf de grond of het dichtstbijzijnde obstakel onder de persoon in het harnas te zijn. Wanneer er gezekerd wordt gewerkt, zou de valafstand vrijwel nihil moeten zijn, mits de zekeringslijn strak gespannen is.
21. Kies de positie van het verankeringsmiddel (of ankerpunt) en de werkmethode altijd zodanig dat valgevaar en de valafstand zo veel mogelijk worden beperkt.
22. Bescherm het harnas tegen scherpe of schurende voorwerpen en stel het harnas nooit bloot aan extreme temperaturen lager dan −35°c of hoger dan +50°c.
23. Vermijd contact met agressieve chemische middelen; deze kunnen de uitrusting of het interne mechanisme beschadigen. Vraag bij twijfel om advies.

MATERIALEN
Het harnasmateriaal en naaigaren zijn vervaardigd uit polyester.

OPSLAG EN REINIGING
1. Wanneer het harnas niet in gebruik is of wordt vervoerd, dient het op juiste wijze te worden bewaard op een schone, droge plaats uit de buurt van hittebronnen, direct zonlicht of mogelijk scherpe of schurende voorwerpen zoals messen of gereedschap. Niet op de weefselband schrijven.
2. Als het harnas nat wordt tijdens het gebruik ervan of na het reinigen, laat het dan volledig drogen aan de lucht.
3. Het harnas kan worden gereinigd met een mild reinigingsmiddel, maar dient na het reinigen goed te worden afgespoeld met schoon, warm water. Spoel alle mechanische hulpstukken voorzichtig af en/of veeg eventueel opgehoopt vuil en gruis eraf, zodat alle mechanische hulpstukken soepel blijven functioneren.

PERIODIEKE INSPECTIE EN PERIODIEK ONDERHOUD
1. De gebruiker dient vóór ieder gebruik de uitrusting te controleren met inachtneming van de onderstaande richtlijnen:
2. De veiligheid van de gebruiker is afhankelijk van de voortdurende efficiëntie en duurzaamheid van de uitrusting en derhalve dient een onafhankelijke deskundige, die bekend is met het inspecteren van dit type uitrusting, periodiek een aanvullende, grondige inspectie uit te voeren.
3. Bij de controle- en inspectiefrequentie dient men rekening te houden met wetgeving, het type uitrusting, de gebruiksfrequentie en milieutechnische voorwaarden. Er dient tenminste eens per 12 maanden een controle en inspectie te worden uitgevoerd en de resultaten en datum van de inspectie dienen te worden vastgelegd.
4. De volledige uitrusting dient na een periode van maximaal 10 jaar na productiedatum te worden vervangen.

INSPECTIE
Singelbanden – controleer op inkepingen, scheuren, afslijting, schroeiplekken, brandplekken, aantasting door chemicaliën en ernstig verkleurde plekken. Plaatselijke afslijting die duidelijk niet het gevolg is van normale slijtage is vaak het gevolg van het bewegen van de singelbanden over scherpe en/of schurende randen en kan ernstige vermindering van stevigheid veroorzaken. Lichte beschadigingen aan de buitenste vezels mogen als veilig worden bestempeld, maar bij een ernstige vermindering van breedte of dikte of een ernstige vervorming van het weefpatroon dient het harnas onmiddellijk te worden afgekeurd.
Stiksel - controleer op gebroken, losse, versleten of afgeschuurde stiksels of ernstig verkleurde plekken op het stiksel. De meeste harnassen zijn voorzien van impact-indicators en een waarschuwingslabel. Controleer of deze nog intact zijn.
Metaal – controleer op scheuren, corrosie, vervorming, onregelmatige slijtage en controleer dat alle bewegende onderdelen goed functioneren.
Productmarkeringen – controleer of alle productmarkeringen, met inbegrip van het serienummer, goed leesbaar zijn.
Keur de uitrusting onmiddellijk af indien u één of meer van de bovenstaande mankementen ontdekt, of wanneer u hierover twijfelt.

REPARATIES
Dit harnas mag niet worden aangepast of gerepareerd, mits wij hier schriftelijk advies voor hebben verstrekt. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen worden uitgevoerd door bevoegde, door ons geautoriseerde personen. Neem bij twijfel contact op met RIDGEGEAR voor nader advies.

REGISTRATIEGEGEVENS
1. Wanneer het harnas voor de eerste keer wordt gebruikt, dient het eerste deel van de productregistratiekaart volledig te worden ingevuld en de datum van het eerste gebruik daarop te worden vermeld.
2. Het harnas dient op gezette tijden te worden gecontroleerd, waarbij de gebruiksfrequentie bepalend is voor de te hanteren intervallen tussen de controlemomenten. Alle controlegegevens moeten worden vastgelegd in de daarvoor bestemde ruimtes op de registratiekaart.
3. Het is voor de veiligheid van de gebruiker van essentieel belang, indien het product buiten het oorspronkelijke bestemmingsland wordt verkocht, de wederverkoper of leveranciers gebruiks- en onderhoudsinstructies met het product meelevert, evenals instructies met betrekking tot periodieke inspectie en reparatie-instructies, in de taal van het land waarin het product zal worden gebruikt.

LEVENSDUUR
De levensduur van het harnas is maximaal 10 jaar na productiedatum.

AANGEMELDE/ERKENDE INSTANTIES
1. CE - Module B of PPE Regulation (EU) 2016/425. SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, D15 YN2P, Ireland. ID number 2777.
2. CE - Module D of PPE Regulation (EU) 2016/425. British Standards Institution, John M Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, Netherlands. ID number 2797.

TR RIDGEGEAR Düşmeyi Durduran Emniyet Kemeri RGH7 SIT ve RGH7 TOP'un kullanım talimatları

Kullanmadan önce okuyup anlayınız
EN 358:2018, EN 361:2002, EN 813:2008, EN 12277:2015 ve EN 1497:2007 gerekliliklerine uygundur

MONTAJ TALİMATLARI

RGH7 SIT
RGH7 SIT, EN 358:2018, EN 813:2008 ve EN 813:2008'e uygun olarak RGH7 TOP olmadan kullanılabilir.
EN12277:2015. Bu talimatlara göre RGH7 TOP eklendiğinde emniyet kemeri aynı zamanda EN 361:2002 ve EN 1497:2007'ye göre düşme durdurma/kurtarma için de kullanılabilir.
Doğru boyut, yeterli uyum ve kabul edilebilir rahatlık sağlamak için kullanıcının emniyet kemerini ilk kez kullanmadan önce güvenli bir yerde bir süspansiyon testi yapması önerilir.
1 A. Kayışı yana doğru hareket ettirin ve bir bacağınızı bel kemerinin içine ve bacak halkasının önüne yerleştirin. Açılır bir tokayla donatılmışsa, kolay giyilebilmesi için kemerin bağlantısı çıkarılabilir.
1/B. Kemeri kalçanızın hizasından yukarıya yerleştirin ve her iki kayışı da eşit şekilde sıkın.
1/C. Her iki bacak tokasını kapatın ve sıkın.
1/D. Gerektiğinde arka bacak ayarlayıcılarını sıkın.
1/E. Gevşek dokuma kuyrukları elastik ağ bağlarına halinde katlayarak sabitleyin.

RGH7 TOP
RGH7 TOP tek başına kullanılamaz. Kullanmak için RGH7 SIT'e aşağıdaki şekilde bağlamanız gerekir.
Doğru boyut, yeterli uyum ve kabul edilebilir rahatlık sağlamak için kullanıcının emniyet kemerini ilk kez kullanmadan önce güvenli bir yerde bir süspansiyon testi yapması önerilir.
1/F. RGH7 TOP'un arkasındaki kayışı, RGH7 SIT'in kayışı üzerinde bulunan oval bağlantının arkasından geçirin. Elastik şeridin oval gömleğin içinden geçtiğinden emin olun.
1/G. Kayışı RGH7 TOP üzerinde bulunan tokadan (her iki tarafta) geçirin.
1/H. Kayışı tokanın küçük kısmının üzerinden ve büyük kısmının içinden katlayın.
1/I. Gevşek ağ kuyruklarını elastik ağ bağlarına katlayarak sabitleyin.

RGH7 SIT ve RGH7 TOP monte edilmiş
Doğru boyut, yeterli ayar ve kabul edilebilir konfor sağlamak için emniyet kemerini ilk kez kullanmadan önce, kullanıcının güvenli bir yerde bir süspansiyon testi yapması önerilir.
1/J. Koşumu yana doğru itin ve bir bacağınızı bel kemerinin içine ve bacak ilmeğinin önüne yerleştirin. Açılabilir toka tipindeyse, takmanın kolay olması için kemer yerinden çıkarılabilir.
1/K. Aynı işlemi diğer bacağınız için yapın.
1/L. Kemeri bel seviyesine kaldırın. Ön dikey tokayı açın, omuz ayar tertibatındaki örgüyü gevşetin ve diğer omzunuza doğru başınızın üzerine kaldırın.
1/M. Bel kemerini kalça konumunun üstüne yerleştirin ve her iki kayışı da eşit şekilde sıkın.
1/N. Her iki bacak tokasını kapatın ve sıkın.
1/O. Üçlü konektörü kullanarak koşumun üst yarısını alt yarısına bağlayın.
1/P. Gevşek uçları çekerek omuz kayışlarını sıkın.
1/Q. Arka D halkanın doğru konumu kürek kemiklerinin arasıdır. Gerektiğinde arka kayışı (A) çekerek ayarlayın.
1/R. Gevşek örgü uçlarını döner örgü düzenleyiciler ile veya
1/S. Esnek örgü düzenleyiciler içine katlayarak sağlama alın.

ÜRÜN İŞARETLEME AÇIKLAMASI
2/A. Üretici - 2/B. Ürün kodu - 2/C. EN standardı ve yılı - 2/D. Beden - 2/E. Bel ölçüsü - 2/F. Max ağırlık - 2/G. Eşsiz takip numarası - 2/H. Üretim tarihi - 2/I. Irtibat bilgileri - 2/J. Muayene eden - 2/K. Onaylanmış kuruluşlar - 2/L. Piktogramların ayarlanması - 2/M. Okunacak uyarılar talimatlar - 2/N. EN 12277 (Tip C) açıklaması

EN 358
1. Bel kemerinin boyutu için ürün etiketine bakın.
2. Bel kemeri, 150 kg'a kadar alet ve ekipman dahil olmak üzere kullanıcı ağırlığına göre onaylanmıştır.
3. Ön bel kayışını sabitleyin ve çalışma konumu halkalarını kalça hizasında sıkın ve bulun.
4. Tutturma noktasının / yapısının bel seviyesinde ya da üstünde olduğundan emin olun.
5. Kullanıcının bel kemeri tarafından askıya alınması ya da istenmeyen gerilime maruz kalması için öngörülebilir bir risk varsa, düşmeyi önleme için konumlandırma tarafı D halkalarını asla kullanmayın. Bunlar, sadece çalışma konumlama askı konnektörünü halkalardan birine, yapının etrafında ve diğer halkaya geri halka şeklinde klipsleyerek çalışma konumlama için kullanılırlar.
6. Çalışma konumunda kullanılırken, ek bir düşme önleme yedek sisteminin mevcut olduğundan emin olun.

EN 813
1. Oturma süspansiyon bağlantı noktası, bel kemerinin önündeki merkezi D halkasıdır.
2. Bu D halkasına uygun bir askı takın.
3. EN 813 koşullarında kullanıldığında maksimum kullanıcı ağırlığı 140 kg'dır.
4. Düşme olayları için uygun değildir.

EN 1497
1. Yalnızca arka bağlantı noktası EN 1497 (kurtarma) onaylıdır.
2. Azami anma yükü 140 kg'dır.

EN 12277
1. Yalnızca ön bel bağlantısı EN 12277 onaylıdır.
2. Bu bağlantı noktasının tırmanma dahil dağcılıkta kullanılması uygundur.
3. RGH7 TOP ile birlikte kullanıldığında RGH7 SIT, EN 12277:2015 (Tip C) onaylıdır.

GENEL REHBER
1. Bu ürünün kullanım amacı, çalışma konumu, düşmeyi önleme ya da oturma süspansiyonu olarak yüksekte çalışırken emniyet kemeri olarak kullanmaktır. Bu ürünü burada belirtilen tavsiyelerin dışında kullanmayın. İlk kullanımdan önce, kullanıcı, oturma kemerinin doğru boyutta olduğundan, yeterli ayarın bulunduğundan ve kullanım amacı için kabul edilebilir bir konfor seviyesine sahip olduğundan emin olmak için güvenli bir yerde rahatlık ve ayarlanabilirlik testi yapmalıdır.
2. Kullanmadan önce, tutturma noktaları, potansiyel düşme mesafesi, engeller kurtarma sistemi vb dikkate alınarak, düşme durumunda yapılacak iş türüne uygun ürünün doğru bir ürün olduğunu tespit etmek için, işveren tarafından ayrıntılı bir risk değerlendirmesi yapılmalıdır.
3. Tüm vücut emniyet kemeri, düşme önleme sisteminde kullanılabilecek tek kabul edilebilir cihazdır.
4. Bu ekipmanla birlikte kullanılan emniyet kemeri ve güvenlik hatlarının CE onaylı ve birbirleriyle uyumlu olduğundan emin olun.
5. Ayrıca, herhangi bir öğenin güvenli işlevinin başka bir öğenin güvenli işlevinden etkilendiği ya da başka birinin güvenli işlevine müdahale ettiği ekipman öğelerinin kombinasyonlarının kullanılması nedeniyle ortaya çıkabilecek olası tehlikelerin farkında olun.
6. En fazla emniyet için doğru ve en uygun emniyet hattının seçilmesi önemlidir. Emin değilseniz, seçeneklerin uygunluğunu belirlemek için önce RIDGEGEAR ile irtibata geçin.
7. Emniyet hattının tutturma noktasının en az 12kN (metalik), 18kN (tekstil) (örn. EN 795) yeterli mukavemete sahip olduğundan ve serbest düşme mesafesini ve potansiyel yaralanmayı azaltmak için emniyet kemeri tutturma noktasından daima daha yüksek olduğundan emin olun.
8. Asılı kalma travmasının nedeninin ve etkilerinin farkında olun. İhtimali azaltmak için kayışların doğru takıldığından ve kurtarma işleminin zamanında yapıldığından emin olun. Mümkün olduğunda travma kayışlarını kullanın.
9. Arka ya da ön D halkası ya da ön göğüs ekleme halkaları (varsa), kabul edilebilir ekleme noktalarıdır. Emniyet askısı, D halkası/bağlantı halkalarına diğeri de tutturma hattına takılmalıdır. Çalışma konumu D halkalarını asla düşme önleme bağlantı noktaları olarak kullanmayın. Bunlar sadece çalışma konumlama/kısıtlama içindir.
10. Düşme önleme ekleme noktaları A harfiyle işaretlidir.
11. Düşmeyi önleme amacıyla kullanıldığında MUTLAKA yük sınırlama veya şok emme tertibatı kullanılmalı, kullanıcı ve dayanak noktası üzerindeki azami kuvveti 6 kN'den daha az bir değerle sınırlandırabilme kapasitesine sahip olmalı ve serbest düşme mesafesi dikkate alınmalıdır. 100 kg'dan ağır olanlar dahil olmak üzere tüm kullanıcılar da durumun bu şekilde olduğundan emin olmalıdır. Emin değilseniz uzman tavsiyesi alın.
12. Düşme önleyici olarak kullanılacağı durumlarda, kıyafetler ve aletler dahil olmak üzere, maksimum kullanıcı ağırlığının 140 kg'den az olması gerekmektedir.
13. Bu ürün yalnızca, uygun şekilde eğitim almış personel tarafından kullanılmalıdır ve yalnızca kişisel olarak verilmesi önerilir.
14. Kullanım sırasında, hala kapalı olduklarından ve dokuma kayışlarının gevşemediğinden emin olmak için, sabitleme ve ayar tokalarını düzenli olarak kontrol etmek önemlidir.
15. Kullanıcılar, kalp hastalığı, yüksek tansiyon, vertigo, epilepsi, ilaç veya alkol bağımlılığı gibi bazı tıbbi koşulların, normal ve acil kullanımda kullanıcının güvenliğini etkileyebileceği konusunda uyarılırlar.
16. Kullanmadan önce, çalışma sırasında ortaya çıkabilecek acil durumlarla başa çıkmak ve düşme durumunda kullanıcının güvenli bir yere götürülmesini sağlamak için, uygun bir kurtarma planının mevcut olduğundan emin olun. Süspansiyon travmasının tehlikelerinin farkında olun.
17. Yazılı iznimiz olmadan bu ürünü değiştirmeye ya da onarmaya asla çalışmayın.
18. Her kullanımdan önce, emniyet kemerinin kullanım için güvenli bir durumda olduğundan emin olmak üzere kullanıcı bir ön kullanım kontrolü yapabilmelidir. Ekipmanda aşırı yıpranma ya da hasar varsa veya bir düşüşe maruz kaldıysa, ürünün derhal kullanımdan kaldırılması önemlidir. Kuşku duyuyorsanız ürünü kullanmayın ve uzman tavsiyesi alın. Emniyet kemerlerinin çoğunda ribana dikiş göstergeleri bulunur. Bunlar konuşlandırılmışsa, emniyet kemeri kullanılmamalıdır.
19. Güvenli kullanım koşulları hakkında herhangi bir kuşku duyulduğunda, ekipmanın derhal kullanımdan alınması ve yetkili bir kişi tarafından kabul edilebilir olduğu yazılı olarak onaylanana kadar tekrar kullanılmaması güvenlik açısından önemlidir.
20. Düşme durumunda kullanıcının altında yeterli boş alan olduğundan emin olun. Güvenli boşluk mesafesini belirlemek amacıyla emniyet hatları için talimatları gözden geçirin. Örneğin, 2 metrelik bir enerji emici askı (EN 355) 1,75 metreye kadar uzayabilir, bu nedenle bağlantı noktası için güvenli bir açıklık yüksekliğinin yerden ya da aşağıdaki en yakın engelden en az 6,75 m mesafede olması gerekir. Kısıt altında çalışırken, emniyet hattı öğretildiği sürece düşme mesafesi ihmal edilebilir olmalıdır.
21. Tutturma cihazı ya da tutturma noktası daima konumlandırılmalı ve çalışma, düşme ve düşme mesafesi potansiyelini en aza indirecek şekilde yürütülmelidir.
22. Emniyet kemerini keskin veya aşındırıcı nesnelerden koruyun ve emniyet kemerini asla -20°C ila +50°C aralığının dışındaki aşırı sıcaklıklara maruz bırakmayın.
23. Ekipmana ya da iç mekanizmaya zarar verebilecek güçlü kimyasallarla temastan kaçının. Kuşkunuz varsa tavsiye alın.

MALZEMELER
Emniyet kemeri malzemesi ve dikiş ipliği polyesterden yapılmıştır.

DEPOLAMA VE TEMİZLİK
1. Emniyet kemeri kullanımda olmadığında ya da nakliye sırasında, temiz, kuru bir alanda ve doğrudan ısı ya da güneş ışığı kaynağından veya bıçak veya diğer aletler gibi potansiyel olarak keskin veya aşındırıcı nesnelerden uzakta uygun şekilde saklandığından emin olun. Dokuma kısmına bir şey yazmayın.
2. Emniyet kemeri ıslanırsa, kullanımda veya temizlendikten sonra doğal olarak kurumasını bekleyin.
3. Emniyet kemeri hafif bir deterjanla temizlenebilir ancak daha sonra temiz ılık suda durulanmalıdır. Tüm mekanik bağlantı parçalarının sorunsuz çalışmasını sağlamak için, kir ve kum birikmelerini akıtın ve/veya silin.

PERİYODİK BAKIM VE SERVİS
1. Kullanıcının her kullanımdan önce aşağıda yer alan muayene talimatları uyarınca teçhizatı kontrol etmesi gerekmektedir;
2. Kullanıcının güvenliği, teçhizatın devamlı şekilde etkin ve sağlam olması durumuna bağlıdır; bu nedenle bu tür teçhizatların kontrol hususunda tecrübeli olan bir bağımsız yetkili tarafından ilave detaylı periyodik inceleme yapılması gerekmektedir.
3. Kontrol ve inceleme sıklığı mevzuat, teçhizat türü, kullanım sıklığı ve çevre koşulları göz önünde bulundurularak belirlenmelidir; ancak en az 12 ayda bir gerçekleştirilmesi ve inceleme sonucu ve tarihlerinin kaydedilmesi gerekmektedir.
4. Teçhizat, imalat tarihi sonrasındaki maksimum 10 yıl içerisinde yenilenmelidir.

MUAYENE
Kayışlar – Kesik, yırtılma, aşınma, yanık izi, yanıklar, kimyasal madde etkileri veya aşırı renk değişikliği şeklinde lekelere karşı kontrol ediniz. Genel yıpranmadan farklı bölgesel aşınmalar genellikle, kayışların keskin ve/veya aşındırıcı kenarlardan geçmesi ile oluşmakta, bu durum ciddi mukavemet kaybına neden olabilmektedir. Dış fiberler üzerindeki hafif hasarlar güvenli olarak kabul edilebilir olmakla birlikte, en veya kalınlıkta ciddi azalma veya dokuma desenindeki ciddi bozulma halinde derhal kullanımın durdurulması gerekmektedir.
Dikişler – Kopuk, gevşek, yıpranmış veya aşınmış dikişler veya dikişler üzerinde aşırı renk değişikliği şeklinde lekelere karşı kontrol ediniz. Emniyet kemerlerinin çoğu üzerinde uyarı etiketi üzerinde ribana / kopar dikişli işaretler bulunmaktadır. Bunların sağlam olup olmadığını kontrol ediniz.
Metal – çatlak, korozyon, bozulma, düzensiz aşınmaya karşı kontrol ediniz ve tüm hareketli mekanizmaların düzgün şekilde çalıştığından emin olunuz.
Ürün işaretleri – Seri numaralarının bulunduğu ürün işaretlerinin okunaklı olduğundan emin olunuz.
Yukarıdaki kusurların tespiti veya şüphesi durumunda teçhizatın kullanımını durdurunuz.

ONARIM
Tarafımızca yazılı olarak tavsiye edilmediği sürece emniyet kemerinin değiştirilmemesi ve onarılmaması gerekmektedir. Yalnızca tarafımızca yetkilendirilen yetkin kişiler tarafından onarımlar gerçekleştirilebilir. Şüphe durumunda daha fazla tavsiye için RIDGEGEAR ile irtibata geçiniz.

KAYITLAR
1. Emniyet kemerinin ilk kez kullanımında, ürün kayıt kartının ilk kısmını doldurunuz ve ilk kullanım tarihini kaydediniz.
2. Kullanım sıklığına göre düzenli aralıklarla emniyet kemerinin kontrolünü sağlayınız. İnceleme detaylarının kayıt kartı üzerinde bulunan boşluklara kaydedilmesi gerekmektedir.
3. Ürünün varış yeri olan esas Ülke dışına yeniden satışı durumunda, yeniden satışı gerçekleşen tarafın, ürünün kullanılacağı Ülke'nin dilinde kullanım, bakım, periyodik kontrol ve onarım talimatlarını tedarik etmesi, kullanıcının güvenliği açısından önem teşkil etmektedir.

KULLANIM ÖMRÜ
Emniyet kemerinin kullanım ömrü imalat tarihinden sonra maksimum 10 yıldır.

BİLDİRİLMİŞ/ONAYLANMIŞ KURULUŞLAR
1. CE - Module B of PPE Regulation (EU) 2016/425. SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, D15 YN2P, Ireland. ID number 2777.
2. CE - Module D of PPE Regulation (EU) 2016/425. British Standards Institution, John M Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, Netherlands. ID number 2797.

SE Bruksanvisning för RIDGEGEAR Fall Arrest Safety Sele RGH7 SIT och RGH7 TOP

Läs och förstå väl innan användning
Uppfyller kraven i EN 358:2018, EN 361:2002, EN 813:2008, EN 12277:2015 och EN 1497:2007

MONTERINGSANVISNINGAR

RGH7 SIT
RGH7 SIT kan användas utan RGH7 TOP i enlighet med EN 358:2018, EN 813:2008 & EN 12277:2015. Genom att lägga till RGH7 TOP i enlighet med dessa instruktioner kan selen sedan även användas för fallstopp/räddning enligt EN 361:2002 och EN 1497:2007.
Det rekommenderas att användaren utför ett fjädringstest på en säker plats innan selen används för första gången, för att säkerställa korrekt storlek, tillräcklig justering och acceptabel komfort.
1/A. Flytta selen åt sidan och placera ett ben innanför midjebältet och framför benöglan. Om det är försett med ett öppningsbart spänne, kan bältet kopplas bort för att underlätta påtagning.
1/B. Placera midjebältet överst i höftpositionen och dra åt båda remmarna lika mycket.
1/C. Stäng båda benspännena och dra åt.
1/D. Dra åt de bakre benjusteringarna efter behov.
1/E. Säkra lösa vävsvansar genom att vika ihop dem till elastiska nätstänger.

RGH7 TOP
RGH7 TOP kan inte användas ensam. För att kunna använda den måste den vara ansluten till RGH7 SIT enligt följande.
Det rekommenderas att användaren utför ett fjädringstest på en säker plats innan selen används för första gången, för att säkerställa korrekt storlek, tillräcklig justering och acceptabel komfort.
1/F. Trä vävbandet på baksidan av RGH7 TOP genom baksidan av den ovala länken på midjebältet på RGH7 SIT. Se till att den elastiska banan ordentligt glider genom den ovala länken.
1/G. Trä vävbandet genom spännet (båda delarna) som finns på RGH7 TOP.
1/H. Vik tillbaka bandet över den mindre delen och genom den stora spännedelen.
1/I. Säkra lösa vävsvansar genom att vika ihop dem till elastiska nätstänger.

RGH7 SIT och RGH7 TOP monterade
Det rekommenderas att användaren utför ett upphängningstest på ett säkert ställe innan han använder selen för första gången för att säkerställa korrekt storlek, tillräcklig justering och acceptabel komfort.
1/J. Flytta selen åt sidan och placera ett ben innanför midjebältet och framför benöglan. Om det är försett med ett öppningsbart spänne, kan bältet kopplas bort för att underlätta påtagning.
1/K. Upprepa med andra benet.
1/L. Lyft bältet till midjenivå. Öppna det främre vertikala spännet, lossa bandet i axeljusteringen och lyft över huvudet på den andra axeln.
1/M. Placera midjebältet överst i höftpositionen och dra åt båda remmarna lika mycket.
1/N. Stäng båda benspännena och dra åt.
1/O. Anslut den övre halvan av selen till den nedre halvan med hjälp av den trippelverkande kontakten.
1/P. Dra åt axelremmarna genom att dra i de lösa svansarna.
1/Q. Rätt position för den bakre D-ringen är mellan skulderbladen. Vid behov dra åt ytterligare genom att dra i den bakre remmen (A).
1/R. Säkra lösa vävstjärtar genom att rulla vävband eller;
1/S. Genom att vikas till elastiska nätstädningar.

FÖRKLARING AV PRODUKTMARKERING
2/A. Tillverkare - 2/B. Produktkod - 2/C. EN standard och år - 2/D. Kroppsstorlek - 2/E. Midjemått - 2/F. Max. vikt - 2/G. Unikt spårbarhetsnummer - 2/H. Tillverkningsdatum - 2/I. Kontaktuppgifter - 2/J. Inspekterad av - 2/K. Anmält organ - 2/L. Justera piktogram - 2/M. Varning för att läsa instruktionerna - 2/N. EN 12277 (Typ C) förklaring